

06
18

Amtsblatt

Donnerstag,
8. Februar 2018

Regierungsrat und Staatskanzlei

Schliessung der Büros über die Fasnachtstage 190

Departemente

Militärische Daten 2018 192

Stand der Wohnbevölkerung gemäss Einwohnerkontrollen 195

Landwirtschaft. Kursangebot 197

Erwachsenenbildung 198

Berufs- und Weiterbildungszentrum. Kurse 203

Kantonsbibliothek. Öffnungszeiten 208

Baugesuche und Sonderbewilligungen 208

Gemeinden

212

Verschiedene

Handelsregister 242



Regierungsrat und Staatskanzlei

Kantonale Verwaltung und Gemeindeverwaltungen. Schliessung der Büros über die Fasnachtstage

Kantonale Verwaltung:

Dienstag, 13. Februar 2018 Büros geschlossen

Gemeindeverwaltungen:

Montag, 12. Februar 2018
Giswil Büros geschlossen

Dienstag, 13. Februar 2018
Sarnen, Kerns, Sachseln, Alpnach Büros geschlossen

Sarnen, 8. Februar 2018 **Staatskanzlei**

Sicherheits- und Justizdepartement

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

Gesellschaft: *Copa Cabana AG* (CHE-178.316.010),
Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf

Liquidationseröffnung: 27. Juli 2017

Liquidationseinstellung: 30. Januar 2018

Frist: 19. Februar 2018

Kostenvorschuss: CHF 4'000.–

Das Liquidationsverfahren gemäss Art. 731b Abs. 1 Ziff. 3 OR wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der oben genannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 8. Februar 2018 **Betreibung und Konkurs**

Betreibung und Konkurs. Einstellung mangels Aktiven

<i>Schuldnerin:</i>	<i>Schmid + Partner Malergeschäft GmbH,</i> (CHE-115.298.978), Flüelistrasse 22, 6064 Kerns
<i>Konkureröffnung:</i>	30. November 2017
<i>Konkurseinstellung:</i>	30. Januar 2018
<i>Frist gemäss Art. 230 Abs. 2 SchKG:</i>	19. Februar 2018
<i>Kostenvorschuss:</i>	CHF 4'000.–

Das Konkursverfahren wird als geschlossen erklärt, falls nicht ein Gläubiger innert der obgenannten Frist die Durchführung des summarischen Verfahrens verlangt und für die Deckung den erwähnten Vorschuss leistet. Die Nachforderung weiterer Kostenvorschüsse bleibt vorbehalten.

Innert gleicher Frist sind allfällige Verwertungsbegehren nach Art. 230a Abs. 2 SchKG einzureichen.

Sarnen, 8. Februar 2018

Betreibung und Konkurs

Betreibung und Konkurs. Konkursamtliche Liquidation der ausgeschlagenen Verlassenschaft

Über die ausgeschlagene Verlassenschaft *Rast Walter Alois sel.*, geboren am 27. April 1945, von Hitzkirch LU, wohnhaft gewesen in 6060 Sarnen, Poststrasse 10, gestorben am 6. Januar 2018, wurde gemäss Entscheid vom 30. Januar 2018 des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden die konkursamtliche Liquidation eröffnet und das summarische Verfahren gemäss Art. 231 SchKG gemäss Entscheid desselben Richters vom 30. Januar 2018 bewilligt.

Datum der Liquidationseröffnung:	30. Januar 2018
Eingabefrist:	9. März 2018 (valuta 30. Januar 2018)

Die Gläubiger der Verlassenschaft und alle Personen, die auf in Händen der Verlassenschaft befindlichen Vermögensstücke Anspruch erheben, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche, berechnet auf den Tag der Liquidationseröffnung, unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge, Pfandverschreibungen, Verlustscheine, Rechnungsdoppel usw.) im Original beim unterzeichnenden Konkursamt anzumelden.

Allfällige Eigentums- und Drittansprachen sind ebenfalls bis zum 9. März 2018 unter Vorlegung der Beweismittel beim Konkursamt Obwalden schriftlich geltend zu machen.

Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber der Verlassenschaft der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (Art. 209 SchKG).

Die Schuldner der Verlassenschaft haben sich binnen der Eingabefrist als solche anzumelden, bei Straffolge im Unterlassungsfalle.

Für Beteiligte, die im Ausland wohnen, gilt das Konkursamt als Zustellungs-ort, solange sie nicht einen anderen Zustellungsort in der Schweiz bezeichnen.

Die Konkursverwaltung erachtet sich als ermächtigt, sämtliche beweglichen Sachen der Verlassenschaft sofort freihändig, en bloc oder stückweise zu verkaufen bzw. zu versteigern, sofern nicht ein Gläubiger bis zum 9. März 2018 schriftlich und eingeschrieben dagegen Einsprache erhebt. Stillschweigen gilt als Zustimmung.

Sarnen, 8. Februar 2018

Betreibung und Konkurs

Militärische Daten 2018 Kanton Obwalden

für die Angehörigen der Armee, für Stellungspflichtige sowie für die an der Armee und dem Zivilschutz interessierten Schweizerinnen

Orientierungsveranstaltungen

Die Orientierungsveranstaltungen für den Jahrgang 2000 finden am 14. bis 16. März 2018 sowie am 19. und 20. März 2018 statt. Ort und Zeit gemäss Marschbefehl. Die Teilnahme ist für Aufgebotene obligatorisch!

Zum Orientierungstag werden aufgeboten:

- alle Schweizer Bürger des Jahrganges 2000;
- *Schweizerinnen des Jahrganges 2000 nach erfolgter Anmeldung ***
- ältere Wehrpflichtige, die noch nicht rekrutiert worden sind
- Schweizer Bürger mit Jahrgang 2001, für die eine Teilnahme am Orientierungstag 2018 bewilligt worden ist.

Ausgenommen sind Wehrpflichtige, die von der Rekrutierung ausdrücklich befreit sind.

Gestützt auf den Artikel 11, Absatz 1 der Verordnung über die Militärdienstpflicht (VM DP) vom 22. November 2017 (Stand am 1. Januar 2018), ist die Teilnahme am Orientierungstag für Stellungspflichtige obligatorisch.

Nach Artikel 11, Absatz 3 der VM DP werden an der Orientierungsveranstaltung die Teilnehmenden insbesondere informiert über:

- a) die rechtlichen Grundlagen zum Militärdienst, zum Zivildienst, zum Zivilschutz und zum Rotkreuzdienst;
- b) die Aufgaben und die Einsätze der Armee, des Zivildienstes, des Zivilschutzes und des Rotkreuzdienstes;
- c) die Dienstleistungsmodelle, die Kaderausbildungslaufbahnen und die Berufsmöglichkeiten in der Armee;
- d) die Dienstleistungsmodelle und die Kaderausbildungslaufbahnen im Zivilschutz;
- e) die Wehrpflichtersatzabgabe;
- f) den Ablauf der Rekrutierung und der Rekrutierungstage;
- g) die Personensicherheitsprüfungen nach der Verordnung vom 4. März 2011 über die Personensicherheitsprüfung (PSPV) und die Folgen beim Vorliegen von besonderen persönlichen Verhältnissen nach Artikel 33, Absatz 2.

An der Orientierungsveranstaltung werden von den Stellungspflichtigen die für die Rekrutierung erforderlichen Daten zur Person erhoben, insbesondere:

- a) die Gesundheitsdaten; dies geschieht mittels vorgängig ausgefülltem ärztlichen Fragebogen;
- b) die Daten für die Personensicherheitsprüfung;
- c) der Zeitpunkt für den Beginn der Rekrutenschule; dabei wird der militärische Bedarf und wenn möglich die Ausbildungssituation der Stellungspflichtigen berücksichtigt.

Die Aufgebotenen und die Eingeladenen, die sich angemeldet haben, erhalten einen Ausweis für die kostenlose Benutzung der öffentlichen Verkehrsmittel für die An- und die Rückreise.

Die Stellungspflichtigen erhalten an der Orientierungsveranstaltung das Dienstbüchlein.

*** Möchten Sie als Schweizer Bürgerin mehr über die Aufgaben und Einsätze der Armee, des Zivildienstes, des Zivilschutzes und des Rotkreuzdienstes sowie über die Dienstleistungsmodelle, Kaderausbildungslaufbahnen in der Armee, dem Zivilschutz und dem Rotkreuzdienst erfahren?*

Dann melden Sie sich bis am 15. Februar 2018 beim Kreiskommando OW, Postfach 1465, 6060 Sarnen. E-Mail: militaer@ow.ch oder Telefon 041 666 64 47 / 041 666 63 07!

Ausserdienstliches Schiesswesen 2018

Kostenlos ist die Teilnahme an:

- a. *Bundesübungen* für die Angehörigen der Armee und Absolventinnen und Absolventen von Jungschützenkursen;
- b. *Feldschiessen* für alle Teilnehmer schweizerischer Nationalität;
- c. *Schiesskursen*.

A. Obligatorisches Bundesprogramm

1. Schiesspflicht im Jahre 2018

Grundsatz;

Schiesspflichtige Subalternoffiziere, Unteroffiziere und Angehörige der Mannschaft erfüllen bis zum Ende des Jahres vor der Entlassung aus der Militärdienstpflicht, längstens jedoch bis zum Ende des Jahres, in dem sie das 34. Altersjahr vollenden, jährlich eine obligatorische Schiessübung.

Armeeangehörige im Grad Soldat bis Oberwachtmeister und Leutnant, welche 2017 die Rekrutenschule respektive die Ausbildung zum Unteroffizier oder Offizier absolviert haben, müssen im Jahre 2018 zum ersten Mal die obligatorische Schiessübung erfüllen.

Armeeangehörige, welche im Jahre 2018 aus der Armee entlassen werden, sind nicht mehr schiesspflichtig.

Die Schiesspflicht ist mit der persönlichen Waffe zu absolvieren.

2. Ordentliche Schiesstage

Die einzelnen Schiesstage werden jeweils im Obwaldner Amtsblatt veröffentlicht. Gleichzeitig können alle Schiesstage/Schiesstermine im Kanton Obwalden und in der ganzen Schweiz unter <https://ssv-vva.esport.ch/p2plus/ssv/schiesstageabfragerec.asp?kanton=OW> abgefragt werden.

3. Nachschiesskurs

Der Nachschiesskurs (für Schiesspflichtige, welche die obligatorische Schiesspflicht nicht oder nicht vorschriftsgemäss bis zum 31. August in einem anerkannten Schiessverein erfüllt haben) findet im Monat November 2018 in Emmen, Militärstand Hüslensmoos, statt. Das Aufgebot mit den genauen Daten und Weisungen wird zu gegebener Zeit im Amtsblatt veröffentlicht. *Es werden keine persönlichen Marschbefehle zugestellt!*

4. Verbliebenenkurs

Der Verbliebenenkurs (für Schiesspflichtige, welche die Bedingungen des obligatorischen Programms nicht erfüllen und somit verblieben sind) findet im Monat November 2018 in Emmen, Militärstand Hüslensmoos, statt. *Die Verbliebenen werden mit persönlichem Marschbefehl zu einem besoldeten eintägigen Kurs für Verbliebene aufgeboten.* Dieser Kurs wird in Zivil bestanden und an die Ausbildungsdienstpflicht angerechnet.

B. Eidgenössisches Feldschiessen: 8./9./10. Juni 2018 (freiwillig). Das Programm sowie die Daten für das Vorscheissen werden im Mai 2018 im Obwaldner Amtsblatt und unter www.ksgow.ch veröffentlicht!

Grundausbildungsdienste und Fortbildungsdienste der Truppe 2018

Die Dienstleistungsdaten sind aus dem Militärischen Aufgebotsplakat 2018 für die Grundausbildungsdienste und Fortbildungsdienste der Truppe *oder auf der Internetadresse www.armee.ch/wk zu entnehmen*. Die Erläuterungen auf dem Militärischen Aufgebotsplakat sind speziell zu beachten.

Sarnen, 25. Januar 2018

Dienststelle Militär

Volkswirtschaftsdepartement

1.1 Stand der Wohnbevölkerung gemäss Einwohnerkontrollen der Gemeinden

Niedergelassene Schweizerbürger und -bürgerinnen	Stand am 31.12.17			Stand am 31.12.16		
	F	M	Total	F	M	Total
Sarnen	4'378	4'288	8'666	4'380	4'299	8'679
Kerns	2'811	2'824	5'635	2'775	2'794	5'569
Sachseln	2'284	2'166	4'450	2'275	2'152	4'427
Alpnach	2'524	2'573	5'097	2'493	2'559	5'052
Giswil	1'598	1'656	3'254	1'594	1'649	3'243
Lungern	951	925	1'876	946	926	1'872
Engelberg	1'543	1'541	3'084	1'529	1'538	3'067
Total	16'089	15'973	32'062	15'992	15'917	31'909

Ausländer und Aus- länderinnen mit Niederlassungs- und Aufenthalts- bewilligung a)	Stand am 31.12.17			Stand am 31.12.16		
	F	M	Total	F	M	Total
Sarnen	686	797	1'483	667	796	1'463
Kerns	272	341	613	260	307	567
Sachseln	292	326	618	284	331	615
Alpnach	388	490	878	400	490	890
Giswil	170	212	382	166	208	374
Lungern	90	145	235	90	146	236
Engelberg	470	552	1'022	464	562	1'026
Total	2'368	2'863	5'231	2'331	2'840	5'171

**Ausländer und
Ausländerinnen
mit Kurzaufent-
haltsbewilligung b)**

	Stand am 31.12.17			Stand am 31.12.16		
	F	M	Total	F	M	Total
Sarnen	10	28	38	6	17	23
Kerns	45	94	139	52	82	134
Sachseln	1	10	11	4	14	18
Alpnach	8	29	37	3	29	32
Giswil	6	8	14	1	5	6
Lungern	1	2	3	0	2	2
Engelberg	72	95	167	75	90	165
Total	143	266	409	141	239	380

**Einwohnerkontrolle
Stand am 31.12.17**

	CH	Ausländer		Total
		a)	b)	
Sarnen	8'666	1'483	38	10'187
Kerns	5'635	613	139	6'387
Sachseln	4'450	618	11	5'079
Alpnach	5'097	878	37	6'012
Giswil	3'254	382	14	3'650
Lungern	1'876	235	3	2'114
Engelberg	3'084	1'022	167	4'273
Total	32'062	5'231	409	37'702

**Einwohnerkontrolle
Stand am 31.12.16**

	CH	Ausländer		Total
		a)	b)	
Sarnen	8'679	1'463	23	10'165
Kerns	5'569	567	134	6'270
Sachseln	4'427	615	18	5'060
Alpnach	5'052	890	32	5'974
Giswil	3'243	374	6	3'623
Lungern	1'872	236	2	2'110
Engelberg	3'067	1'026	165	4'258
Total	31'909	5'171	380	37'460

a) b) Ab 2003 werden die Ausländer getrennt nach a) Niedergelassene / Aufenthaltler sowie b) Kurzaufenthalter erfasst; Asylbewerber und vorläufig Aufgenommene werden nicht mitgezählt.

**Wochenaufent-
halter/innen (inkl.
Studenten) 1)**

	Stand am 31.12.17			Stand am 31.12.16		
	F	M	Total	F	M	Total
Sarnen	24	18	42	29	16	45
Kerns	12	16	28	11	14	25
Sachseln	24	26	50	18	24	42
Alpnach	10	18	28	11	12	23
Giswil	21	8	29	15	5	20
Lungern	17	14	31	16	13	29
Engelberg	62	67	129	47	41	88
Total	170	167	337	147	125	272

1) Zur Vermeidung von Doppelzählungen werden die Wochenaufenthalter, die ihre Niederlassung ausserhalb des Kantons haben, beim Stand der Wohnbevölkerung nicht mitgezählt.

Sarnen, 8. Februar 2018

Volkswirtschaftsamt

Landwirtschaft. Kursangebot

Kometian – Antibiotikaeinsatz vermindern!

Datum/Zeit: Di, 27. Februar 2018
20.00–21.30 Uhr
Ort: Restaurant Metzgern, Sarnen
Referent: Werner Ammann, Landwirt, Präsident des Vereins Kometian
Kosten: Fr. 10.–
Anmeldung: bis 20. Februar 2018 an Telefon 041 666 63 17
oder landwirtschaft@ow.ch
Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW
Hinweis: Das Projekt wird vom Bundesamt für Landwirtschaft, von den Zentralschweizer Milchproduzenten und der Emmi AG mitgetragen.

Wertschöpfung schaffen – Ideen und Vorgehen

Datum/Zeit: Do, 15. März 2018
9.00–16.00 Uhr
Ort: Raum Kanton Luzern, Treffpunkt und genaues Programm werden nach der Anmeldung bekanntgegeben.
Referenten: Bäuerinnen und Landwirte
Kosten: Fr. 80.– (ohne Fahrt und Essen)
Anmeldung: bis 23. Februar 2018 an Telefon 041 666 63 17
oder landwirtschaft@ow.ch
Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW

Unfall – was nun? Ein Landwirt berichtet

Datum/Zeit: Do, 22. Februar 2018
20.00–22.00 Uhr
Ort: Hotel Metzgern, Sarnen
Referenten: Florian Flühler, Landwirt
Sonja Geiser, Junglandwirtin
Stefan Binder, Agrisano Stiftung Brugg
Kosten: keine
Anmeldung: bis 9. Februar 2018 an Telefon 041 666 63 17
oder landwirtschaft@ow.ch
Organisator: Beratungsdienste UR/OW/NW
Landfrauenverband Obwalden
Bauernverband Obwalden

Sarnen, 8. Februar 2018

Amt für Landwirtschaft und Umwelt

Bildungs- und Kulturdepartement

Erwachsenenbildung

Freizeitzentrum Obwalden

Baby-Wellness im Wasser/4 Mt.–3 J. mit Trudy Krummenacher
Montag, 19. Februar 2018 | 8.45–9.15 Uhr | 8-mal | Fr. 172.–

Body Forming mit Brigit Holenstein
Montag, 19. Februar 2018 | 8.30–9.30 Uhr | 16-mal | Fr. 256.–

Line-Dance – Anfänger mit Angela Buccoliero
Montag, 19. Februar 2018 | 18.00–19.00 Uhr | 15-mal | Fr. 165.–

Öl-Malen und/oder mit Tempera, Acryl mit Doris Windlin
Montag, 19. Februar 2018 | 14.00–17.00 Uhr | 5-mal | Fr. 150.–

Pilates Mix für Frau und Mann mit Desiree Burch
Montag, 19. Februar 2018 | 18.00–19.00 Uhr | 15-mal | Fr. 240.–

Spanisch im Alltag mit Anna Pio Munarriz
Montag, 19. Februar 2018 | 17.00–18.30 Uhr | 12-mal | Fr. 324.–

Zumba mit Nicole Eberli-Berchtold
Montag, 19. Februar 2018 | 9.15–10.15 Uhr | 12-mal | Fr. 180.–

BewegungsArt mit Frauke Potrykus
Dienstag, 20. Februar 2018 | 17.30–18.30 Uhr | 13-mal | Fr. 208.–

Body-Toning mit Katja Rüegegger
Dienstag, 20. Februar 2018 | 20.00–21.00 Uhr | 17-mal | Fr. 204.–

Pilates mit Andrea Zimmermann-Hurni
Dienstag, 20. Februar 2018 | 8.30–9.30 Uhr | 15-mal | Fr. 240.–

Yoga für Girls/12–18 Jahre mit Brigitte Waldmeier
Dienstag, 20. Februar 2018 | 19.15–20.15 Uhr | 6-mal | Fr. 138.–

English 5 mit Hanny Santini-Amgarten
Mittwoch, 21. Februar 2018 | 17.45–19.15 Uhr | 12-mal | Fr. 324.–

Informatik – Präsentieren mit PowerPoint mit Silvia Buholzer-Hodel
Mittwoch, 21. Februar 2018 | 18.00–20.00 Uhr | 4-mal | Fr. 216.–

Pilates – Mat Class mit Birgit Burch
Mittwoch, 21. Februar 2018 | 8.30–9.30 Uhr | 6-mal | Fr. 120.–

Pilates im Wald mit Raphaela Neuhauser
Mittwoch, 21. Februar 2018 | 19.10–20.10 Uhr | 1-mal | Fr. 250.–

Vertikaltuch/ab 4. Kl. mit Ursina Weber
Mittwoch, 21. Februar 2018 | 13.30–15.00 Uhr | 6-mal | Fr. 200.–

Yoga – Aktiv in Morgen mit Sandra Fischer-Lussmann
Mittwoch, 21. Februar 2018 | 9.30–10.30 Uhr | 15-mal | Fr. 225.–

Dance Aerobic und Toning mit Katja Rügsegger
Donnerstag, 22. Februar 2018 | 18.45–19.45 Uhr | 15-mal | Fr. 180.–

Informatik – Word 2016 mit Silvia Buholzer-Hodel
Donnerstag, 22. Februar 2018 | 18.00–20.00 Uhr | 5-mal | Fr. 270.–

Meditation – im Frühling was Neues wagen mit Bernadette Wieland
Donnerstag, 22. Februar 2018 | 19.30–21.00 Uhr | 5-mal | Fr. 125.–

Qi Gong mit Henry Hervouet
Donnerstag, 22. Februar 2018 | 18.25–19.25 Uhr | 12-mal | Fr. 345.–

Taiji Quan mit Henry Hervouet
Donnerstag, 22. Februar 2018 | 19.35–20.50 Uhr | 12-mal | Fr. 426.–

Tango Argentino – Schnupperkurs mit Oliver Krstic
Freitag, 23. Februar 2018 | 19.00–20.00 Uhr | 1-mal | Fr. 35.–

Die Kunst, seine Gedanken und Gefühle zu steuern mit Heinz Hebeisen
Samstag, 24. Februar 2018 | 9.00–16.30 Uhr | 3-mal | Fr. 350.–

Jodel-Workshop mit Eva Landau
Samstag, 24. Februar 2018 | 10.00–11.30 Uhr | 2-mal | Fr. 70.–

Anders malen mit Edgar Stöckli
Montag, 26. Februar 2018 | 19.00–21.30 Uhr | 4-mal | Fr. 190.–

English for Starters 1 mit Desiree Burch
Montag, 26. Februar 2018 | 20.15–21.45 Uhr | 15-mal | Fr. 405.–

Laser Cutter mit Chris Obrist
Dienstag, 27. Februar 2018 | 18.30–20.30 Uhr | 1-mal | Fr. 35.–

Malen für Kinder und Jugendliche mit Edgar Stöckli
Mittwoch, 28. Februar 2018 | 14.00–16.00 Uhr | 4-mal | Fr. 160.–

Anmeldung und Information

Freizeitzentrum Obwalden FZO, Marktstrasse 5 (Hüetli, 3. Stock), Sarnen
Telefon 041 662 08 44, kurse@fzo.ch / www.fzo.ch
Dienstag bis Freitag 8.00–11.30 Uhr

Pro Senectute Obwalden

Turnen

Daten	dienstags, ausser Schulferien
Zeit	9.30–10.30 Uhr
Ort	Mehrzweckhalle Flüeli-Ranft
Leitung	Birgit Stadler
Kosten	Fr. 4.50
Anmeldung	keine Anmeldung nötig

Tennis

Daten	freitags, ausser Schulferien
Zeit	9.00/10.00/11.00 Uhr (1 Lektion)
Ort	Halle (Wintersaison), Tennisclub Alpnach (Sommersaison)
Leitung	Heidi Steiner, Alpnach, Seniorenleiterin 2, Swiss-Tennis
Kosten	Fr. 16.– pro Lektion (inkl. Platzmiete)
Anmeldung	telefonisch bei Pro Senectute. Der Einstieg ist jederzeit möglich.
Ausrüstung	Sportbekleidung. Racket und Bälle werden auf Wunsch gratis zur Verfügung gestellt.

Generationentreff

Im Generationentreff können Familien mit Kindern im Vorschulalter mit älteren Menschen Kontakt knüpfen und den Vormittag gemeinsam verbringen. Der Generationentreff findet in Zusammenarbeit mit der Fachstelle Gesellschaftsfragen Obwalden statt.

Daten	freitags, ausser Schulferien
Zeit	9.00–12.00 Uhr
Ort	Restaurant Hirschen, Sarnen
Anmeldung	ist keine nötig

Line-Dance

Daten	Mittwoch, 10. Januar – 30. Mai 2018 (ausser Schulferien)
Zeit	15.45–16.45 Uhr
Ort	Marktstrasse 5, Sarnen
Kosten	Fr. 15.– pro Lektion
Kursleitung	Monika Burch
Anmeldung	keine, Schnupperstunde und Einstieg jederzeit möglich.
Bekleidung	Stiefel oder geschlossene Schuhe

Schneeschuhwandern

Daten	jeweils Dienstag, 23. Januar bis 6. März 2018
Abfahrt	jeweils ca. 9.45 Uhr (Postauto/Bahn/Auto, je nach Tour)
Kosten	Fr. 15.–/Wanderung (exkl. Schneeschuhmiete und Fahrtkosten)
Anmeldung/Info	Montagabend bei M.-Th. Burch, Telefon 041 660 05 22 oder M. Sigrist, Telefon 041 675 13 45

Einstieg in die Textverarbeitung mit Word

Geschult wird auf Ihrem mitgebrachten Notebook.

Daten	21./28. Februar, 7./14./21./28. März 2018
Zeit	8.15–9.45 Uhr (inkl. Pause)
Kursleitung	Delia Schmid
Kursort	Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen

Kosten	Fr. 360.– (exkl. Kursunterlagen)
Anmeldung	bis 13. Februar 2018
Hinweis	Teilen Sie bei der Anmeldung mit, ob Ihr Notebook mit Windows 7 oder mit Windows 10 läuft. Die Lehrmittel werden entsprechend bestellt.

Einstieg ins Internet/E-Mail

Geschult wird auf Ihrem mitgebrachten Notebook.

Daten	21./28. Februar, 7./14./21. März 2018
Zeit	10.15–11.45 Uhr (inkl. Pause)
Kursleitung	Delia Schmid
Kursort	Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen
Kosten	Fr. 360.– (exkl. Kursunterlagen)
Anmeldung	bis 13. Februar 2018
Hinweis	Teilen Sie bei der Anmeldung mit, ob Ihr Notebook mit Windows 7 oder mit Windows 10 läuft. Die Lehrmittel werden entsprechend bestellt.

Antara-Schnupperkurs – für eine optimale Körperhaltung

Antara ist ein funktionelles Bewegungskonzept, das zu einem kräftigen Rücken, einem belastbaren Beckenboden und einem flachen Bauch führt.

Daten	Donnerstag, 22. Februar, 1./8./15./29. März 2018
Zeit	9.00–10.00 Uhr
Ort	Winfit, Obkirchen 12, Sachseln
Leitung	Prisca Windlin, Bewegungstrainerin BGB
Kosten	Fr. 100.–
Anmeldung	bis 13. Februar 2018 (max. 6 Teilnehmer)

iPhone-/iPad-Grundkurs – Teil 1

(Apple-Geräte) Sie lernen die Grundlagen Ihres iPad oder iPhone kennen und optimal zu nutzen. Folgende Funktionen und Anwendungen werden im Grundkurs behandelt: Telefon, Kontakte, Nachrichten, E-Mail, Karten und App-Store.

Daten	22. Februar und 8. März 2018
Zeit	8.30–11.30 Uhr (inkl. Pause)
Kursleitung	Roman Niederberger, Firma digiloz.ch
Kursort	Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, Sarnen
Kosten	Fr. 170.– (inkl. Kursunterlagen)
Anmeldung	bis 13. Februar 2018 (max. 6 Teilnehmer)

Zeichnen und Malen mit Doris Windlin

Sie würden gerne zeichnen oder malen, aber es fehlt Ihnen an der Hilfestellung? Lernen Sie ein Bild aufzubauen und entstehen zu lassen und genießen Sie den Prozess und das Geschaffene in entspannter, ruhiger und auch fröhlicher Atmosphäre.

Daten	Freitag, 23. Februar, 2./9./16./23. März 2018
Zeit	8.30–11.45 Uhr
Kursleitung	Doris Windlin, freischaffende Malerin
Kursort	Atelier Kreuzstrasse 30, Kägiswil
Kosten	Fr. 180.–
Material	Das Mal-Material kann bei der Kursleitung bezogen werden (Fr. 80.–). Kohlenstifte und Papier für die erste Lektion werden zur Verfügung gestellt.
Anmeldung	bis 13. Februar 2018 (max. 10 Teilnehmer)

Faszien-Fit

Sie lernen, sowohl mit praktischen Übungen als auch mit theoretischem Wissen, die Faszien (Bindegewebe) gesund und leistungsfähig zu erhalten.

Daten	Donnerstag, 1./8./15./22./29. März 2018
Zeit	13.45–14.45 Uhr
Ort	Fitness-Alpnach, Chilcherlistrasse 1, Alpnach Dorf
Leitung	Angela Bolz, Dipl. Bewegungspädagogin BGB
Kosten	Fr. 100.–
Anmeldung	bis 15. Februar 2018 (max. 10 Teilnehmer)

Den **Mahlzeitendienst** bieten wir in **allen Gemeinden des Sarneraats** an, bitte melden Sie sich für nähere Informationen.

Informationen und Anmeldungen

Pro Senectute Obwalden, Marktstrasse 5, 6060 Sarnen
Telefon 041 666 25 45, info@ow.prosenectute.ch/www.ow.prosenectute.ch

IG Alter

Altersfasnacht

Altersfasnacht im Saal des Hotels Metzgern. Das Motto ist «Wild Wild West», mit Besuch des Lällizunftmeisters Franz II. und Auftritt der Schnitzelbänkler Bianconeri!

Datum	12. Februar 2018
Zeit	13.30–17.30 Uhr
Ort	Hotel Metzgern, Sarnen
Kosten	Eintritt frei

Sarnen, 7. Februar 2018

Fachstelle für Erwachsenenbildung

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ

Die vollständige Übersicht und ausführliche Informationen zu unseren Kursen finden Sie auf unserer Website:

www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Gerne beraten wir Sie telefonisch: Telefon 041 666 64 86
Montag – Mittwoch, 08.00 – 11.30 Uhr, 13.30 – 17.00 Uhr

Ihre Anmeldung nehmen wir gerne schriftlich wie folgt entgegen:
Auf unserer Website www.weiterbildung.bwz-ow.ch oder mit nachfolgendem Anmeldeformular

Hauswirtschaft

Die modulare bäuerliche und hauswirtschaftliche Ausbildung bietet Ihnen die Möglichkeit, berufsbegleitend Ihre Kompetenzen in den Bereichen Haushalt, Gesellschaft und Landwirtschaft zu erweitern.

Aus dem vielfältigen Modulangebot stellen Sie Ihr eigenes, auf Ihre Bedürfnisse und Interessen zugeschnittenes Ausbildungsprogramm zusammen.

Mit dem Besuch von neun Pflichtmodulen und zwei Wahlmodulen haben Sie die Möglichkeit, sich für die Zulassung zur Berufsprüfung Bäuerin vorzubereiten.

Die Übersicht aller Module sowie detaillierte Beschriebe finden Sie auf unserer Website: www.weiterbildung.bwz-ow.ch

Kosten:

Die detaillierten Kosten finden Sie auf unserer Internetseite unter «Dokumente zum Herunterladen».

Die Preise gelten für TeilnehmerInnen, welche die Ausbildung ab Schuljahr 2017/2018 beginnen. Der Bund unterstützt neu ab dem Schuljahr 2017/2018 Personen, welche eine Weiterbildung mit eidgenössischer Prüfung anstreben, direkt mit einem Beitrag von 50% maximal CHF 9'500.00 des Schulgeldes, in der Regel am Ende der Ausbildung.

Die Preise gelten für das laufende Schuljahr. Preisanpassungen während der Ausbildung sind möglich.

Für TeilnehmerInnen, welche vor dem Schuljahr 2017/2018 die Ausbildung mit dem Ziel, den Fachausweis zu absolvieren, begonnen haben, gelten die alten Preise, welche noch von den Kantonen mitfinanziert werden.

Pflicht- / Wahlmodule

H 21710	Mo, 12.03.18 – 04.06.18
BP 11 Einführung in die Rindviehhaltung	Susanne Müller-Kilchenmann
H 11813	Di, 27.03.18 – 12.06.18
BP 02 Haushaltführung	Ursula Christen Jödicke
H 11810b	Fr, 20.04.18 – 29.06.18
BP 05 Ernährung und Verpflegung 2. Teil	Barbara Joller-Graf

Sprachen

Wir bieten Sprachkurse in Englisch, Französisch, Italienisch, Spanisch und Chinesisch sowie Deutschkurse für Fremdsprachige an.

Es ist uns wichtig, dass Sie einen Ihrem Sprachniveau entsprechenden Kurs besuchen. Wir beraten Sie gerne telefonisch. Für Englisch steht zudem online ein Einstufungstest zur Verfügung.

Die Preise unserer Sprachkurse abends und morgens, welche 12 Tage à 2 Lektionen umfassen, werden der Gruppengrösse angepasst (von dieser Regelung sind die Deutschkurse ausgenommen):

- Kleingruppe (5 – 9 Personen) Fr. 380.00
- Standardgruppe (10 – 12 Personen) Fr. 320.00
- Deutsch-, Intensiv- und Zertifikatskurse ausgenommen
- Die Lehrmittel sind im Kurspreis nicht inbegriffen.

Sofern freie Plätze vorhanden sind, ist die Anmeldung auch nach Anmeldeschluss möglich.

Der Einstieg in einen bereits begonnenen Kurs ist nur bis zum dritten Kursabend möglich. Von dieser Regelung ausgenommen sind die Deutschkurse.

Das Kursangebot variiert je nach Nachfrage. Die effektiv durchgeführten Kurse im laufenden Semester finden Sie auf unserer Webseite.

Chinesisch

Grundstufe bis Mittelstufe (A0 – A2)

Diverse Semester

Deutsch

Die Deutschkurse werden am Abend bzw. am Morgen oder als Intensiv-Tageskurse angeboten.

Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1.a

A1.b

A1.c

Mittelstufe II (B1)

B1.a

B1.b

Mittelstufe I (A2)

A2.a

A2.b

A2.c

Englisch

Grundstufe (A0 – A1)

A0-A1 Englisch von Grund auf langsam aufbauend

A1 Elementary 1. - 4. Semester

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation Basic

A2 Pre-Intermediate 1. - 4. Semester

Mittelstufe II (B1)

B1 Conversation Medium

B1 Refresher 1. - 3. Semester

Fortgeschrittene (B2/C1)

B2 Cambridge First Certificate Course

C1+ Cambridge Advanced Certificate

B2-C1 Keep up your Advanced English

Französisch

Grundstufe (A0 – A1)

A1 Français

A2 Français

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversation

Mittelstufe II (B1)

B1 Français

Italienisch

Grundstufe (A0 – A1)

A1 Italiano 1. - 4. Semester

Mittelstufe I (A2)

A2 Italiano 5. - 8. Semester

Mittelstufe II (B1)

A2-B1 Conversazione

B1 Conversazione

Fortgeschrittene (B2)

B1-B2 Conversazione

Spanisch

Grundstufe (A0 – A1)

A1 Español 1. - 4. Semester

Mittelstufe I (A2)

A2 Conversación

A2 Español 5. - 8. Semester

Mittelstufe II (B1)

A2-B1 Conversación

B1 Conversación

Fortgeschrittene (B2)B2 Conversación

Einbürgerung / Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung

Einbürgerung:

Für die Einbürgerung müssen Sie über ein Sprachzertifikat Niveau B1 mündlich, A2 schriftlich sowie über Staatsbürgerliche Grundkenntnisse verfügen.

Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung:

Eine mündliche Sprachstandanalyse über das Sprachniveau A2 ist bei verschiedenen migrationsrechtlichen Abklärungen notwendig. Weitere Infos erhalten Sie direkt beim Amt für Migration Obwalden.

Sprachstandanalysen

Das BWZ Obwalden führt Sprachstandanalysen bis Niveau B1 durch. In der Sprachstandanalyse werden Ihre mündlichen sowie schriftlichen Sprachkenntnisse in Deutsch geprüft. Die Einstufung erfolgt nach dem europäischen Sprachenportfolio und wird vom Kanton für die Einbürgerung (B1 schriftlich/A2 mündlich) oder bei verschiedenen migrationsrechtlichen Abklärungen (A2 mündlich) verlangt.

Das Anmeldeformular 2018 erhalten Sie ab ca. Mitte Februar 2018 bei Ihrer Wohngemeinde für die Einbürgerung, bzw. beim Amt für Migration, für die Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung.

www.weiterbildung.bzw-ow.ch Einbürgerung / Aufenthalts- oder Niederlassungsbewilligung

Sprachstandanalyse E 11801a	24.02.2018 08.00 – 12.30 Uhr	
Sprachstandanalyse E 11801b	24.03.2018 08.00 – 12.30 Uhr	
Sprachstandanalyse E 11801c	28.04.2018 08.00 – 12.30 Uhr	
Sprachstandanalyse E 11801d	26.05.2018 08.00 – 12.30 Uhr	
Sprachstandanalyse E 11801e	30.06.2018 08.00 – 12.30 Uhr	
Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs E 11810a	28.02.2018 18.15 – 19.45 Uhr	Fr. 174.00
Sprachstandanalyse Vorbereitungskurs E 11810b	16.05.2018 18.15 – 19.45 Uhr	Fr. 174.00

Staatsbürgerliche Grundkenntnisse

Für die staatsbürgerlichen Grundkenntnisse bietet das BWZ Obwalden Kurse an, welche Sie mit der Prüfung abschliessen können. Die Prüfung kann auch ohne Kurs absolviert werden. Pro Teilnehmer muss für die schriftliche Prüfung mit einem Zeitaufwand von 60 Minuten gerechnet werden. Die genaue Uhrzeit wird Ihnen mit der definitiven Einladung mitgeteilt. Das **Anmeldeformular** erhalten Sie bei Ihrer Wohngemeinde.

Prüfung «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse»		
E 21721a	Dienstag, 27.02.2018 (60 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
E 21721b	Samstag, 24.03.2018 (60 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
E 21721c	Dienstag, 29.05.2018 (60 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
E 21721d	Samstag, 09.06.2018 (60 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
E 21721e	Dienstag, 28.08.2018 (60 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
E 21721f	Samstag, 29.09.2018 (60 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
E 21721g	Dienstag, 27.11.2018 (60 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00

E 21721h	Samstag, 01.12.2018 (60 Min. pro Teilnehmer)	16.30 – 19.30 Uhr Fr. 60.00
Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse» E 21751	Dienstag, 17.04.2018 – 22.05.2018	17.30 – 19.20 Uhr
Kurs «Staatsbürgerliche Grundkenntnisse» E 11851	Dienstag, 16.10.2018 – 20.11.2018	17.30 – 19.20 Uhr

Anmeldung

Kursnummer

Herr

Frau

Name/Vorname _____

Strasse _____

Ort _____

Tel. Privat _____

Tel. Geschäft _____

Natel _____

E-Mail _____

Datum _____

Unterschrift _____

Nur für Lernende

Lehrberuf _____

Lehrzeit _____

Rechnungsadresse _____

(nur wenn diese von der vorgängig angegebenen Adresse abweicht)

Sarnen, 8. Februar 2018

Berufs- und Weiterbildungszentrum BWZ
Grundacherweg 6, Postfach 1164
6061 Sarnen
www.weiterbildung.bwz-ow.ch
bwz.wb@ow.ch
Telefon 041 666 64 86

Kantonsbibliothek

Öffnungszeiten

Montag, Dienstag, Freitag	14.00–18.00 Uhr
Mittwoch	13.30–19.00 Uhr
Donnerstag geschlossen	
Samstag	9.30–12.00 Uhr

Die Bibliothek bleibt am Fasnachtstienstag, 13. Februar 2018, den ganzen Tag geschlossen.

www.kbow.ch

Sarnen, 8. Februar 2018

**Abteilung Kultur
Kantonsbibliothek**

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Baugesuche und Sonderbewilligungen

Nachstehende Baugesuche werden gemäss Art. 29 Abs. 2 der Verordnung zum Baugesetz vom 7. Juli 1994 (BauV) während zehn Tagen bei den betreffenden Gemeindekanzleien öffentlich aufgelegt.

Gleichzeitig werden die benötigten Sonderbewilligungen angezeigt.

Einsprachen gegen die beantragte Baubewilligung oder gegen die Sonderbewilligungen sind bis

19. Februar 2018

schriftlich und begründet, im Doppel an den betreffenden Einwohnergemeinderat einzureichen (Art. 31, 36 und 37 BauV).

Sarnen

Gesuchsteller/in:	Dove Oliver, Rädershalten 2, Wilen
Bauvorhaben:	Neubau Aussentreppe mit Vordach
Ort:	Parzelle 4241, Rädershalten 2, Wilen
Zonen:	Landwirtschaftszone
Schutzgebiete:	Landschaftsschutzgebiet Giglen-Kirchhofen
Sonderbewilligung:	raumplanerische Ausnahmbewilligung

Gesuchsteller/in: Alfred von Moos, Schürrainweg 3, Wilen
Bauvorhaben: Vergrößerung Terrasse, Neubau Balkon, gedeckter Sitzplatz sowie zwei Parkplätze
Ort: Parzelle 4073, Schür, Wilen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au und Ao

Gesuchsteller/in: LIDL Schweiz, Real Estate Management Central, Osteringstrasse 17, 4702 Oensingen
Bauvorhaben: Ausbau Ladenlokal und Anbringen Leuchtreklamen
Ort: Parzelle 2515, Pilatusstrasse 14, Sarnen
Zonen: dreigeschossige Gewerbe- und Wohnzone innerhalb Quartierplan untere Allmend
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzone W0/W1

Gesuchsteller/in: Janine Hodel Hunziker und Thomas Hunziker, Goldmattstrasse 10, Sarnen
Bauvorhaben: Ersatzneubau Einfamilienhaus
Ort: Parzelle 2201, Goldmattstrasse 10, Sarnen
Zonen: zweigeschossige Wohnzone A
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: Gefahrenzone W2

Sachseln

Gesuchsteller/in: Lucia Naef-Bürgisser, Schulstrasse 9, 8603 Schwerzenbach
Bauvorhaben: Fassadenverkleidung
Ort: Parzelle 879, Seeweg 9, Sachseln
Zonen: Grünzone (G)
Planungszone nach RRB Nr. 56/2015
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W 6/7

Gesuchsteller/in: Fanger Kies + Beton AG, Chilchbreiten 23, Sachseln
Bauvorhaben: Neubau Bogenhalle
Ort: Parzelle 2226, Schwerzbachstrasse, Giswil (Grundbuch Sachseln)
Zone: Industrie- und Gewerbezone (IG)
Schutzgebiet: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Gesuchsteller/in: Wasserversorgung Sachseln, vertreten durch André Bellwald und Peter Spichtig, Tulpenweg 5, Sachseln
Bauvorhaben: Neubau einer Wasserleitung
Ort: Parzellen 1064 und 1065, Churigen, Sachseln
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiete: Landschaftsschutzgebiet Ostufer Sarnersee-Flüeli-St. Niklausen
Gewässerschutzbereich Au
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung

Gesuchsteller/in: Daniel Rohrer, Hopfreben 5, Flüeli-Ranft
Bauvorhaben: Umbau Gartenanlage
Ort: Parzelle 1319, Hopfreben 5, Flüeli-Ranft (Grundbuch Sachseln)
Zone: Landwirtschaftszone (Lw)
Schutzgebiet: Landschaftsschutzgebiet Ostufer Sarnersee-Flüeli-St. Niklausen
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmbewilligung

Alpnach

Gesuchsteller/in: Genossenschaft Migros Luzern, Postfach 360, 6031 Ebikon
Bauvorhaben: Umbau und Fassadenänderungen Ladenlokal beim Geschäftshaus und Umgebungsgestaltung sowie Beschriftungskonzept Migros VOI
Ort: Parzelle 1594, Vockigenmattli, GB Alpnach
Zonen: Kernzone 1, innerhalb Quartierplan Vockigenmattli
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W1

Giswil

Gesuchsteller/in: André Koch, Gorgen 15, Giswil
Bauvorhaben: Anbau Lagerhalle
Ort: Parzelle 605, Gorgen, GB Giswil
Zonen: Gewerbezone (G)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: W0

Gesuchsteller/in: Peter Kiser-Arnold, Ninzenacher 1, Giswil
Bauvorhaben: Stalldach sanieren und anheben
Ort: Parzelle 1024, Ninzenacher, GB Giswil
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Naturgefahren: R1

Lungern

Gesuchsteller/in: Wasserversorgung, Lungern-Dorf, c/o Martin Halter, Röhrligasse 34, Lungern
Bauvorhaben: Sanierung und Neubau Wasserversorgung Ledimattli-Stockli
Ort: Parzellen 32, 86, 1072, 1073, 1074, 1076, 1077, 1080, 1086, 1119, 1724, GB Lungern
Zonen: Landwirtschaftszone (Lw)
Alpwirtschaftszone (Aw)
Wald (W)
Verkehrsfläche (Ve2)
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Gewässerraum
Trockenstandort lokal
Naturgefahren: R1, R2, SR2, W0, Ü5, MG9
Ausnahmebewilligung: raumplanerische Ausnahmebewilligung
Bemerkungen: Das Gesuch wird auch nach Art. 97 LwG und Art. 12/12a NHG aufgelegt; für Organisationen beträgt die Einsprachefrist 30 Tage bis am 12. März 2018

Engelberg

Gesuchsteller/in: Brunni-Bahnen Engelberg AG, Wydenstrasse 55, Engelberg
Bauvorhaben: Pistenkorrektur, Ersatz Stützmauer und Verschiebung Strasse
Ort: Parzelle 36, Ristis, GB Engelberg
Zonen: Alpwirtschaftszone, Wintersportzone
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au, Landschaftsschutzgebiet
Naturgefahren: RSI
Sonderbewilligung: raumplanerische Ausnahmebewilligung, Rodungsbewilligung

Gesuchsteller/in: Anita Eugster, Schwandstrasse 54, Engelberg
Bauvorhaben: gedeckter Sitzplatz (Nachträgliche Baueingabe)
Ort: Parzelle 539, Schwandstrasse 54, GB Engelberg
Zonen: W2B
Schutzgebiete: Gewässerschutzbereich Au
Naturgefahren: HM2/4, S0

Sarnen, 8. Februar 2018

Bau- und Raumentwicklungsdepartement

Gemeinde Sachseln

Gemeinde Sachseln. Neubau Schulhaus «Türli und Arni». Ausschreibung BKP 112 Abbrüche

1. *Auftraggeber*
 - 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers*

Bedarfsstelle / Vergabestelle: Einwohnergemeinde Sachseln
Ort der Bedarfsstelle / Vergabestelle: Sachseln
Kanton der Bedarfsstelle / Vergabestelle: OW
Beschaffungsstelle / Organisator: Einwohnergemeinde Sachseln,
Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln
Z. Hd. von: Bauamt
Adresse: Brünigstrasse 113
PLZ / Ort: 6072 Sachseln
Land: Schweiz
Telefon: 041 666 55 41
Fax: ohne Angaben
E-Mail: bauamt@sachseln.ow.ch
URL: www.sachseln.ch
 - 1.2 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken*

Adresse gemäss Kapitel 1.1
 - 1.3 *Gewünschter Termin für schriftliche Fragen*

28.02.2018
Bemerkungen: Fragen zur Ausschreibung sind schriftlich an folgende Stelle zu richten: WEBERWABER GmbH, Geissensteinring 41, 6005 Luzern, contact@weberwaber.ch
 - 1.4 *Frist für die Einreichung des Angebotes*

Datum: 14.03.2018
Uhrzeit: 11.45
Spezifische Fristen und Formvorschriften: Die Offerten sind in einem verschlossenen Kuvert mit folgendem Vermerk einzureichen:
Neubau Schulhaus «Türli und Arni»
BKP 112 Abbrüche
nicht öffnen
 - 1.5 *Datum der Offertöffnung*

Datum: 14.03.2018
Uhrzeit: 13.30
Ort: Einwohnergemeinde Sachseln
Bemerkungen: Einwohnergemeinde Sachseln, Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln, Sitzungszimmer 1. Obergeschoss
 - 1.6 *Art des Auftraggebers*

Gemeinde / Stadt

2. *Beschaffungsobjekt*
- 2.1 *Art des Bauauftrages*
Ausführung
- 2.2 *Projekttitel der Beschaffung*
Neubau Schulhaus «Türli und Arni»
- 2.3 *Aktenzeichen / Projektnummer*
ohne Angaben
- 2.4 *Aufteilung in Lose?*
Nein
- 2.5 *Gemeinschaftsvokabular*
CPV: 45111100 – Abbrucharbeiten
Baukostenplannummer (BKP): 112 – Abbrüche
- 2.6 *Detaillierter Projektbeschrieb*
gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 2.7 *Ort der Ausführung*
6072 Sachseln
- 2.8 *Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems*
30 Monate nach Vertragsunterzeichnung
Dieser Auftrag kann verlängert werden: Nein
- 2.9 *Optionen*
Nein
- 2.10 *Zuschlagskriterien*
- | | | |
|---------------------------------|------------|-----|
| Preis | Gewichtung | 60% |
| Leistungsfähigkeit Unternehmung | Gewichtung | 15% |
| Referenzen Unternehmung | Gewichtung | 10% |
| Qualifikation Schlüsselpersonen | Gewichtung | 10% |
| Lehrlingsausbildung | Gewichtung | 5% |
- 2.11 *Werden Varianten zugelassen?*
Nein
Bemerkungen: Das Hauptangebot ist unverändert und vollständig einzureichen.
- 2.12 *Werden Teilangebote zugelassen?*
Nein
Bemerkungen: Teilangebote sind unzulässig und dürfen nicht eingereicht werden.
- 2.13 *Ausführungstermin*
ohne Angaben
Bemerkungen:
Vorbereitungen für Sanierung Altlasten Mai 2020
Rückbau Gebäude Juli 2020
prov. Terminplan siehe Ausschreibungsunterlagen

3. *Bedingungen*
- 3.1 *Generelle Teilnahmebedingungen*
siehe Ausschreibungsunterlagen
- 3.2 *Kautionen / Sicherheiten*
keine
- 3.3 *Zahlungsbedingungen*
siehe Ausschreibungsunterlagen
- 3.4 *Einzubeziehende Kosten*
ohne Angaben
- 3.5 *Bietergemeinschaft*
ist zugelassen
- 3.6 *Subunternehmer*
siehe Ausschreibungsunterlagen
- 3.7 *Eignungskriterien*
Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
- 3.8 *Geforderte Nachweise*
Aufgrund der in den Unterlagen geforderten Nachweise
- 3.9 *Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen*
Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:
16.02.2018
Kosten: keine
Zahlungsbedingungen: keine
- 3.10 *Sprachen für Angebote*
Deutsch
- 3.11 *Gültigkeit des Angebotes*
6 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote
- 3.12 *Bezugsquelle für Ausschreibungsunterlagen*
zu beziehen von folgender Adresse:
WEBERWABER GmbH, Geissensteinring 41, 6005 Luzern, Schweiz,
E-Mail: contact@weberwaber.ch
Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab: 20.02.2018
bis: 21.02.2018
Sprache der Ausschreibungsunterlagen: Deutsch
Weitere Informationen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen:
Die Unterlagen werden per Mail oder über wetransfer verschickt.
4. *Andere Informationen*
- 4.1 *Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder*
ohne Angaben
- 4.2 *Geschäftsbedingungen*
siehe Ausschreibungsunterlagen
- 4.3 *Verhandlungen*
Es werden keine Verhandlungen geführt.
- 4.4 *Verfahrensgrundsätze*
Offenes Verfahren nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen des Kantons Obwalden (Nr. 975.6). Der Auftrag ist dem Staatsvertragsbereich nicht unterstellt.

4.5 *Sonstige Angaben*

ohne Angaben

4.6 *Offizielles Publikationsorgan*

Amtsblatt des Kantons Obwalden und Simap (www.simap.ch)

4.7 *Rechtsmittelbelehrung*

Gegen diese Ausschreibungsunterlagen kann innert 10 Tagen seit Kenntnis beim Kantonsgericht, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden.

Sachseln, 8. Februar 2018

Einwohnergemeinde Sachseln

Gemeinde Sachseln. Neubau Schulhaus «Türli und Arni». Ausschreibung BKP 113 Sanierung Altlasten

1. *Auftraggeber*

1.1 *Offizielle Name und Adresse des Auftraggebers*

Bedarfsstelle / Vergabestelle: Einwohnergemeinde Sachseln

Ort der Bedarfsstelle / Vergabestelle: Sachseln

Kanton der Bedarfsstelle / Vergabestelle: OW

Beschaffungsstelle / Organisator: Einwohnergemeinde Sachseln,

Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln

Z. Hd. von: Bauamt

Adresse: Brünigstrasse 113

PLZ/Ort: 6072 Sachseln

Land: Schweiz

Telefon: 041 666 55 41

Fax: ohne Angaben

E-Mail: bauamt@sachseln.ow.ch

URL: www.sachseln.ch

1.2 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken*

Adresse gemäss Kapitel 1.1

1.3 *Gewünschter Termin für schriftliche Fragen*

28.02.2018

Bemerkungen: Fragen zur Ausschreibung sind schriftlich an folgende

Stelle zu richten: WEBERWABER GmbH, Geissensteinring 41,

6005 Luzern, contact@weberwaber.ch

1.4 *Frist für die Einreichung des Angebotes*

Datum: 14.03.2018

Uhrzeit: 11.45

Spezifische Fristen und Formvorschriften: Die Offerten sind in einem verschlossenen Kuvert mit folgendem Vermerk einzureichen:

Neubau Schulhaus «Türli und Arni»

BKP 113 Sanierung Antlasten

nicht öffnen

- 1.5 *Datum der Offertöffnung*
Datum: 14.03.2018
Uhrzeit: 14.00
Ort: Einwohnergemeinde Sachseln
Bemerkungen: Einwohnergemeinde Sachseln, Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln, Sitzungszimmer 1. Obergeschoss
- 1.6 *Art des Auftraggebers*
 Gemeinde / Stadt
2. *Beschaffungsobjekt*
- 2.1 *Art des Bauauftrages*
 Ausführung
- 2.2 *Projekttitel der Beschaffung*
 Neubau Schulhaus «Türli und Arni»
- 2.3 *Aktenzeichen / Projektnummer*
 ohne Angaben
- 2.4 *Aufteilung in Lose?*
 Nein
- 2.5 *Gemeinschaftsvokabular*
CPV: 45000000 – Bauarbeiten
Baukostenplannummer (BKP): 113 – Demontagen
- 2.6 *Detaillierter Projektbeschrieb*
 gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 2.7 *Ort der Ausführung*
 6072 Sachseln
- 2.8 *Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems*
 30 Tage nach Vertragsunterzeichnung
 Dieser Auftrag kann verlängert werden: Nein
- 2.9 *Optionen*
 Nein
- 2.10 *Zuschlagskriterien*
- | | | |
|---------------------------------|------------|-----|
| Preis | Gewichtung | 60% |
| Leistungsfähigkeit Unternehmung | Gewichtung | 15% |
| Referenzen Unternehmung | Gewichtung | 10% |
| Qualifikation Schlüsselpersonen | Gewichtung | 10% |
| Lehrlingsausbildung | Gewichtung | 5% |
- 2.11 *Werden Varianten zugelassen?*
 Nein
Bemerkungen: Das Hauptangebot ist unverändert und vollständig einzureichen.
- 2.12 *Werden Teilangebote zugelassen?*
 Nein
Bemerkungen: Teilangebote sind unzulässig und dürfen nicht eingereicht werden.

2.13 *Ausführungstermin*

ohne Angaben

Bemerkungen:

Vorbereitungen für Sanierung Altlasten (Unternehmen Rückbau) Mai 2020

Rückbau Altlasten Juni 2020

Rückbau Gebäude Juli 2020

prov. Terminplan siehe Ausschreibungsunterlagen

3. *Bedingungen*

3.1 *Generelle Teilnahmebedingungen*

siehe Ausschreibungsunterlagen

3.2 *Kauttionen / Sicherheiten*

keine

3.3 *Zahlungsbedingungen*

siehe Ausschreibungsunterlagen

3.4 *Einzubehaltende Kosten*

ohne Angaben

3.5 *Bietergemeinschaft*

ist zugelassen

3.6 *Subunternehmer*

siehe Ausschreibungsunterlagen

3.7 *Eignungskriterien*

Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.8 *Geforderte Nachweise*

Aufgrund der in den Unterlagen geforderten Nachweise

3.9 *Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen*

Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:
16.02.2018

Kosten: keine

Zahlungsbedingungen: keine

3.10 *Sprachen für Angebote*

Deutsch

3.11 *Gültigkeit des Angebotes*

6 Monate ab Schlussstermin für den Eingang der Angebote

3.12 *Bezugsquelle für Ausschreibungsunterlagen*

zu beziehen von folgender Adresse:

WEBERWABER GmbH, Geissensteinring 41, 6005 Luzern, Schweiz,

E-Mail: contact@weberwaber.ch

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab: 20.02.2018

bis: 21.02.2018

Sprache der Ausschreibungsunterlagen: Deutsch

Weitere Informationen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Die Unterlagen werden per Mail oder über wetransfer verschickt.

4. *Andere Informationen*
- 4.1 *Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder ohne Angaben*
- 4.2 *Geschäftsbedingungen*
siehe Ausschreibungsunterlagen
- 4.3 *Verhandlungen*
Es werden keine Verhandlungen geführt.
- 4.4 *Verfahrensgrundsätze*
Offenes Verfahren nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen des Kantons Obwalden (Nr. 975.6). Der Auftrag ist dem Staatsvertragsbereich nicht unterstellt.
- 4.5 *Sonstige Angaben*
ohne Angaben
- 4.6 *Offizielles Publikationsorgan*
Amtsblatt des Kantons Obwalden und Simap (www.simap.ch)
- 4.7 *Rechtsmittelbelehrung*
Gegen diese Ausschreibungsunterlagen kann innert 10 Tagen seit Kenntnis beim Kantonsgericht, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden.

Sachseln, 8. Februar 2018

Einwohnergemeinde Sachseln

**Gemeinde Sachseln. Neubau Schulhaus «Türli und Arni».
Ausschreibung BKP 201 Baugrubenaushub**

1. *Auftraggeber*
- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers*
Bedarfsstelle / Vergabestelle: Einwohnergemeinde Sachseln
Ort der Bedarfsstelle / Vergabestelle: Sachseln
Kanton der Bedarfsstelle / Vergabestelle: OW
Beschaffungsstelle / Organisator: Einwohnergemeinde Sachseln,
Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln
Z. Hd. von: Bauamt
Adresse: Brünigstrasse 113
PLZ / Ort: 6072 Sachseln
Land: Schweiz
Telefon: 041 666 55 41
Fax: ohne Angaben
E-Mail: bauamt@sachseln.ow.ch
URL: www.sachseln.ch
- 1.2 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken*
Adresse gemäss Kapitel 1.1

- 1.3 *Gewünschter Termin für schriftliche Fragen*
 28.02.2018
Bemerkungen: Fragen zur Ausschreibung sind schriftlich an folgende Stelle zu richten: WEBERWABER GmbH, Geissensteinring 41, 6005 Luzern, contact@weberwaber.ch
- 1.4 *Frist für die Einreichung des Angebotes*
Datum: 14.03.2018
Uhrzeit: 11.45
Spezifische Fristen und Formvorschriften: Die Offerten sind in einem verschlossenen Kuvert mit folgendem Vermerk einzureichen: Neubau Schulhaus «Türli und Arni»
 BKP 201 Baugrubenaushub
 nicht öffnen
- 1.5 *Datum der Offertöffnung*
Datum: 14.03.2018
Uhrzeit: 14.30
Ort: Einwohnergemeinde Sachseln
Bemerkungen: Einwohnergemeinde Sachseln, Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln, Sitzungszimmer 1. Obergeschoss
- 1.6 *Art des Auftraggebers*
 Gemeinde / Stadt
2. *Beschaffungsobjekt*
- 2.1 *Art des Bauauftrages*
 Ausführung
- 2.2 *Projekttitel der Beschaffung*
 Neubau Schulhaus «Türli und Arni»
- 2.3 *Aktenzeichen / Projektnummer*
 ohne Angaben
- 2.4 *Aufteilung in Lose?*
 Nein
- 2.5 *Gemeinschaftsvokabular*
 CPV: 45111100 – Abbrucharbeiten,
 45112400 – Aushubarbeiten
Baukostenplannummer (BKP): 201 – Baugrubenaushub
- 2.6 *Detaillierter Projektbescrieb*
 gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 2.7 *Ort der Ausführung*
 6072 Sachseln
- 2.8 *Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems*
 30 Monate nach Vertragsunterzeichnung
 Dieser Auftrag kann verlängert werden: Nein
- 2.9 *Optionen*
 Nein

2.10 Zuschlagskriterien

Preis	Gewichtung	60%
Leistungsfähigkeit Unternehmung	Gewichtung	15%
Referenzen Unternehmung	Gewichtung	10%
Qualifikation Schlüsselpersonen	Gewichtung	10%
Lehrlingsausbildung	Gewichtung	5%

2.11 Werden Varianten zugelassen?

Nein

Bemerkungen: Das Hauptangebot ist unverändert und vollständig einzureichen.

2.12 Werden Teilangebote zugelassen?

Nein

Bemerkungen: Teilangebote sind unzulässig und dürfen nicht eingereicht werden.

2.13 Ausführungstermin

ohne Angaben

Bemerkungen:

1. Etappe Türli

Sommerferien 2018 Baustelleninstallation (durch Baumeister)

Baupiste und Umschlagplatz

Rückbau Umgebung

Aushub Türli

2. Etappe Arni

Sommerferien 2020

Abbruch best. Türli und

Aushub Arni

Rückbau Baupiste und Installationsplatz Juli 2021

prov. Terminplan siehe Ausschreibungsunterlagen

3. Bedingungen

3.1 Generelle Teilnahmebedingungen

siehe Ausschreibungsunterlagen

3.2 Kautionen / Sicherheiten

keine

3.3 Zahlungsbedingungen

siehe Ausschreibungsunterlagen

3.4 Einzubeziehende Kosten

ohne Angaben

3.5 Bietergemeinschaft

ist zugelassen

3.6 Subunternehmer

siehe Ausschreibungsunterlagen

3.7 Eignungskriterien

Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

- 3.8 *Geforderte Nachweise*
Aufgrund der in den Unterlagen geforderten Nachweise
- 3.9 *Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen*
Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:
16.02.2018
Kosten: keine
Zahlungsbedingungen: keine
- 3.10 *Sprachen für Angebote*
Deutsch
- 3.11 *Gültigkeit des Angebotes*
6 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote
- 3.12 *Bezugsquelle für Ausschreibungsunterlagen*
zu beziehen von folgender Adresse:
WEBERWABER GmbH, Geissensteinring 41, 6005 Luzern, Schweiz,
E-Mail: contact@weberwaber.ch
Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab: 20.02.2018
bis: 21.02.2018
Sprache der Ausschreibungsunterlagen: Deutsch
Weitere Informationen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen:
Die Unterlagen werden per Mail oder über wetransfer verschickt.
4. *Andere Informationen*
- 4.1 *Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder*
ohne Angaben
- 4.2 *Geschäftsbedingungen*
siehe Ausschreibungsunterlagen
- 4.3 *Verhandlungen*
Es werden keine Verhandlungen geführt.
- 4.4 *Verfahrensgrundsätze*
Offenes Verfahren nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen des Kantons Obwalden (Nr. 975.6). Der Auftrag ist dem Staatsvertragsbereich nicht unterstellt.
- 4.5 *Sonstige Angaben*
ohne Angaben
- 4.6 *Offizielles Publikationsorgan*
Amtsblatt des Kantons Obwalden und Simap (www.simap.ch)
- 4.7 *Rechtsmittelbelehrung*
Gegen diese Ausschreibungsunterlagen kann innert 10 Tagen seit Kenntnis beim Kantonsgericht, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden.

Sachseln, 8. Februar 2018

Einwohnergemeinde Sachseln

**Gemeinde Sachseln. Neubau Schulhaus «Türli und Arni».
Ausschreibung BKP 211 Baumeisterarbeiten**

1. *Auftraggeber*
- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers*
Bedarfsstelle / Vergabestelle: Einwohnergemeinde Sachseln
Ort der Bedarfsstelle / Vergabestelle: Sachseln
Kanton der Bedarfsstelle / Vergabestelle: OW
Beschaffungsstelle / Organisator: Einwohnergemeinde Sachseln,
Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln
Z. Hd. von: Bauamt
Adresse: Brünigstrasse 113
PLZ/Ort: 6072 Sachseln
Land: Schweiz
Telefon: 041 666 55 41
Fax: ohne Angaben
E-Mail: bauamt@sachseln.ow.ch
URL: www.sachseln.ch
- 1.2 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken*
Adresse gemäss Kapitel 1.1
- 1.3 *Gewünschter Termin für schriftliche Fragen*
28.02.2018
Bemerkungen: Fragen zur Ausschreibung sind schriftlich an folgende
Stelle zu richten: WEBERWABER GmbH, Geissensteinring 41,
6005 Luzern, contact@weberwaber.ch
- 1.4 *Frist für die Einreichung des Angebotes*
Datum: 14.03.2018
Uhrzeit: 11.45
Spezifische Fristen und Formvorschriften: Die Offerten sind in einem
verschlossenen Kuvert mit folgendem Vermerk einzureichen:
Neubau Schulhaus «Türli und Arni»
BKP 211 Baumeisterarbeiten
nicht öffnen
- 1.5 *Datum der Offertöffnung*
Datum: 14.03.2018
Uhrzeit: 15.00
Ort: Einwohnergemeinde Sachseln
Bemerkungen: Einwohnergemeinde Sachseln, Brünigstrasse 113,
6072 Sachseln, Sitzungszimmer 1. Obergeschoss
- 1.6 *Art des Auftraggebers*
Gemeinde / Stadt

2. *Beschaffungsobjekt*
- 2.1 *Art des Bauauftrages*
Ausführung
- 2.2 *Projekttitel der Beschaffung*
Neubau Schulhaus «Türli und Arni»
- 2.3 *Aktenzeichen / Projektnummer*
ohne Angaben
- 2.4 *Aufteilung in Lose?*
Nein
- 2.5 *Gemeinschaftsvokabular*
CPV: 45214000 – Bauarbeiten für Schulen oder Forschungsanstalten,
45231000 – Bauarbeiten für Rohrleitungen, Fernmelde- und
Stromleitungen
Baukostenplannummer (BKP): 211 – Baumeisterarbeiten
- 2.6 *Detaillierter Projektbeschrieb*
gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 2.7 *Ort der Ausführung*
6072 Sachseln
- 2.8 *Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems*
40 Monate nach Vertragsunterzeichnung
Dieser Auftrag kann verlängert werden: Nein
- 2.9 *Optionen*
Nein
- 2.10 *Zuschlagskriterien*
- | | | |
|---------------------------------|------------|-----|
| Preis | Gewichtung | 60% |
| Leistungsfähigkeit Unternehmung | Gewichtung | 15% |
| Referenzen Unternehmung | Gewichtung | 10% |
| Qualifikation Schlüsselpersonen | Gewichtung | 10% |
| Lehrlingsausbildung | Gewichtung | 5% |
- 2.11 *Werden Varianten zugelassen?*
Nein
Bemerkungen: Das Hauptangebot ist unverändert und vollständig einzureichen.
- 2.12 *Werden Teilangebote zugelassen?*
Nein
Bemerkungen: Teilangebote sind unzulässig und dürfen nicht eingereicht werden.
- 2.13 *Ausführungstermin*
ohne Angaben
Bemerkungen:
1. Etappe Türli
Baustellenzaun (vor Aushub) Juli 2018
Baustelleninstallation Sommerferien 2018
Start Baumeisterarbeiten August 2018
Aufrichte Holzdach Mitte April 2019

2. Etappe Arni
Baustellenzaun (vor Abbruch) Mai 2020
Rückbau Gebäude Juli 2020
Aushub Juli 2020
Start Baumeisterarbeiten August 2020
Aufrichte Holzdach November 2020
prov. Terminplan siehe Ausschreibungsunterlagen

3. *Bedingungen*

3.1 *Generelle Teilnahmebedingungen*

siehe Ausschreibungsunterlagen

3.2 *Kautionen / Sicherheiten*

keine

3.3 *Zahlungsbedingungen*

siehe Ausschreibungsunterlagen

3.4 *Einzubeziehende Kosten*

ohne Angaben

3.5 *Bietergemeinschaft*

ist zugelassen

3.6 *Subunternehmer*

siehe Ausschreibungsunterlagen

3.7 *Eignungskriterien*

Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.8 *Geforderte Nachweise*

Aufgrund der in den Unterlagen geforderten Nachweise

3.9 *Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen*

Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:
16.02.2018

Kosten: keine

Zahlungsbedingungen: keine

3.10 *Sprachen für Angebote*

Deutsch

3.11 *Gültigkeit des Angebotes*

6 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

3.12 *Bezugsquelle für Ausschreibungsunterlagen*

zu beziehen von folgender Adresse:

WEBERWABER GmbH, Geissensteinring 41, 6005 Luzern, Schweiz,
E-Mail: contact@weberwaber.ch

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab: 20.02.2018

bis: 21.02.2018

Sprache der Ausschreibungsunterlagen: Deutsch

Weitere Informationen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Die Unterlagen werden per Mail oder über wetransfer verschickt.

4. *Andere Informationen*

4.1 *Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder*
ohne Angaben

- 4.2 *Geschäftsbedingungen*
siehe Ausschreibungsunterlagen
- 4.3 *Verhandlungen*
Es werden keine Verhandlungen geführt.
- 4.4 *Verfahrensgrundsätze*
Offenes Verfahren nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen des Kantons Obwalden (Nr. 975.6). Der Auftrag ist dem Staatsvertragsbereich nicht unterstellt.
- 4.5 *Sonstige Angaben*
ohne Angaben
- 4.6 *Offizielles Publikationsorgan*
Amtsblatt des Kantons Obwalden und Simap (www.simap.ch)
- 4.7 *Rechtsmittelbelehrung*
Gegen diese Ausschreibungsunterlagen kann innert 10 Tagen seit Kenntnis beim Kantonsgericht, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden.

Sachseln, 8. Februar 2018

Einwohnergemeinde Sachseln

**Gemeinde Sachseln. Neubau Schulhaus «Türli und Arni».
Ausschreibung BKP 230 Elektroinstallationen**

- 1. *Auftraggeber*
- 1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers*
Bedarfsstelle / Vergabestelle: Einwohnergemeinde Sachseln
Ort der Bedarfsstelle / Vergabestelle: Sachseln
Kanton der Bedarfsstelle / Vergabestelle: OW
Beschaffungsstelle / Organizer: Einwohnergemeinde Sachseln,
Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln
Z. Hd. von: Bauamt
Adresse: Brünigstrasse 113
PLZ / Ort: 6072 Sachseln
Land: Schweiz
Telefon: 041 666 55 41
Fax: ohne Angaben
E-Mail: bauamt@sachseln.ow.ch
URL: www.sachseln.ch
- 1.2 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken*
Adresse gemäss Kapitel 1.1
- 1.3 *Gewünschter Termin für schriftliche Fragen*
28.02.2018
Bemerkungen: Fragen zur Ausschreibung sind schriftlich an folgende Stelle zu richten: WEBERWABER GmbH, Geissensteinring 41, 6005 Luzern, contact@weberwaber.ch

1.4 *Frist für die Einreichung des Angebotes*

Datum: 14.03.2018

Uhrzeit: 11.45

Spezifische Fristen und Formvorschriften: Die Offerten sind in einem verschlossenen Kuvert mit folgendem Vermerk einzureichen:

Neubau Schulhaus «Türli und Arni»

BKP 230 Elektroinstallationen

nicht öffnen

1.5 *Datum der Offertöffnung*

Datum: 14.03.2018

Uhrzeit: 16.00

Ort: Einwohnergemeinde Sachseln

Bemerkungen: Einwohnergemeinde Sachseln, Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln, Sitzungszimmer 1. Obergeschoss

1.6 *Art des Auftraggebers*

Gemeinde/Stadt

2. *Beschaffungsobjekt*

2.1 *Art des Bauauftrages*

Ausführung

2.2 *Projekttitel der Beschaffung*

Neubau Schulhaus «Türli und Arni»

2.3 *Aktenzeichen / Projektnummer*

ohne Angaben

2.4 *Aufteilung in Lose?*

Nein

2.5 *Gemeinschaftsvokabular*

CPV: 45311200 – Elektroinstallationsarbeiten

Baukostenplannummer (BKP): 23 – Elektroanlagen

2.6 *Detaillierter Projektbeschrieb*

gemäss Ausschreibungsunterlagen

2.7 *Ort der Ausführung*

6072 Sachseln

2.8 *Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems*

42 Monate nach Vertragsunterzeichnung

Dieser Auftrag kann verlängert werden: Nein

2.9 *Optionen*

Nein

2.10 *Zuschlagskriterien*

Preis	Gewichtung	60%
Leistungsfähigkeit Unternehmung	Gewichtung	15%
Referenzen Unternehmung	Gewichtung	10%
Qualifikation Schlüsselpersonen	Gewichtung	10%
Lehrlingsausbildung	Gewichtung	5%

2.11 *Werden Varianten zugelassen?*

Nein

Bemerkungen: Das Hauptangebot ist unverändert und vollständig einzureichen.

2.12 *Werden Teilangebote zugelassen?*

Nein

Bemerkungen: Teilangebote sind unzulässig und dürfen nicht eingereicht werden.

2.13 *Ausführungstermin*

ohne Angaben

Bemerkungen:

1. Etappe Türli

Baustelleninstallation Juli 2018

Start Baumeister August 2018

Aufrichte Holzdach Mitte April 2019

Fertigstellung März 2020

2. Etappe Arni

Start Baumeister August 2020

Aufrichte Holzdach November 2020

Fertigstellung Juni 2021

prov. Terminplan siehe Ausschreibungsunterlagen

3. *Bedingungen*

3.1 *Generelle Teilnahmebedingungen*

siehe Ausschreibungsunterlagen

3.2 *Kautionen / Sicherheiten*

keine

3.3 *Zahlungsbedingungen*

siehe Ausschreibungsunterlagen

3.4 *Einzubeziehende Kosten*

ohne Angaben

3.5 *Bietergemeinschaft*

ist zugelassen

3.6 *Subunternehmer*

siehe Ausschreibungsunterlagen

3.7 *Eignungskriterien*

Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.8 *Geforderte Nachweise*

Aufgrund der in den Unterlagen geforderten Nachweise

3.9 *Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen*

Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:

16.02.2018

Kosten: keine

Zahlungsbedingungen: keine

3.10 *Sprachen für Angebote*

Deutsch

3.11 Gültigkeit des Angebotes

6 Monate ab Schlussstermin für den Eingang der Angebote

3.12 Bezugsquelle für Ausschreibungsunterlagen

zu beziehen von folgender Adresse:

WEBERWABER GmbH, Geissensteinring 41, 6005 Luzern, Schweiz,

E-Mail: contact@weberwaber.ch

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab: 20.02.2018

bis: 21.02.2018

Sprache der Ausschreibungsunterlagen: Deutsch

Weitere Informationen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Die Unterlagen werden per Mail oder über wetransfer verschickt.

4. Andere Informationen

4.1 *Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder ohne Angaben*

4.2 *Geschäftsbedingungen*

siehe Ausschreibungsunterlagen

4.3 *Verhandlungen*

Es werden keine Verhandlungen geführt.

4.4 *Verfahrensgrundsätze*

Offenes Verfahren nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen des Kantons Obwalden (Nr. 975.6). Der Auftrag ist dem Staatsvertragsbereich nicht unterstellt.

4.5 *Sonstige Angaben*

ohne Angaben

4.6 *Offizielles Publikationsorgan*

Amtsblatt des Kantons Obwalden und Simap (www.simap.ch)

4.7 *Rechtsmittelbelehrung*

Gegen diese Ausschreibungsunterlagen kann innert 10 Tagen seit Kenntnis beim Kantonsgericht, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden.

Sachseln, 8. Februar 2018

Einwohnergemeinde Sachseln

Gemeinde Sachseln. Neubau Schulhaus «Türli und Arni». Ausschreibung BKP 242 Heizungs-Anlagen

1. *Auftraggeber*

1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers*

Bedarfsstelle / Vergabestelle: Einwohnergemeinde Sachseln

Ort der Bedarfsstelle / Vergabestelle: Sachseln

Kanton der Bedarfsstelle / Vergabestelle: OW

Beschaffungsstelle / Organisator: Einwohnergemeinde Sachseln,

Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln

Z. Hd. von: Bauamt

Adresse: Brünigstrasse 113
PLZ/Ort: 6072 Sachseln
Land: Schweiz
Telefon: 041 666 55 41
Fax: ohne Angaben
E-Mail: bauamt@sachseln.ow.ch
URL: www.sachseln.ch

- 1.2 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken*
Adresse gemäss Kapitel 1.1
- 1.3 *Gewünschter Termin für schriftliche Fragen*
28.02.2018
Bemerkungen: Fragen zur Ausschreibung sind schriftlich an folgende Stelle zu richten: WEBERWABER GmbH, Geissensteinring 41, 6005 Luzern, contact@weberwaber.ch
- 1.4 *Frist für die Einreichung des Angebotes*
Datum: 14.03.2018
Uhrzeit: 11.45
Spezifische Fristen und Formvorschriften: Die Offerten sind in einem verschlossenen Kuvert mit folgendem Vermerk einzureichen:
Neubau Schulhaus «Türli und Arni»
BKP 242 Heizungs-Anlagen
nicht öffnen
- 1.5 *Datum der Offertöffnung*
Datum: 15.03.2018
Uhrzeit: 10.00
Ort: Einwohnergemeinde Sachseln
Bemerkungen: Einwohnergemeinde Sachseln, Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln, Sitzungszimmer 1. Obergeschoss
- 1.6 *Art des Auftraggebers*
Gemeinde/Stadt
2. *Beschaffungsobjekt*
 - 2.1 *Art des Bauauftrages*
Ausführung
 - 2.2 *Projekttitel der Beschaffung*
Neubau Schulhaus «Türli und Arni»
 - 2.3 *Aktenzeichen / Projektnummer*
ohne Angaben
 - 2.4 *Aufteilung in Lose?*
Nein
 - 2.5 *Gemeinschaftsvokabular*
CPV: 42512300 – Heizungs-, Lüftungs- und Klimaanlage
Baukostenplannummer (BKP): 242 – Wärmeerzeugung
 - 2.6 *Detaillierter Projektbeschreibung*
gemäss Ausschreibungsunterlagen
 - 2.7 *Ort der Ausführung*
6072 Sachseln

- 2.8 *Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems*
 40 Monate nach Vertragsunterzeichnung
 Dieser Auftrag kann verlängert werden: Nein
- 2.9 *Optionen*
 Nein
- 2.10 *Zuschlagskriterien*
- | | | |
|---------------------------------|------------|-----|
| Preis | Gewichtung | 60% |
| Leistungsfähigkeit Unternehmung | Gewichtung | 15% |
| Referenzen Unternehmung | Gewichtung | 10% |
| Qualifikation Schlüsselpersonen | Gewichtung | 10% |
| Lehrlingsausbildung | Gewichtung | 5% |
- 2.11 *Werden Varianten zugelassen?*
 Nein
Bemerkungen: Das Hauptangebot ist unverändert und vollständig einzureichen.
- 2.12 *Werden Teilangebote zugelassen?*
 Nein
Bemerkungen: Teilangebote sind unzulässig und dürfen nicht eingereicht werden.
- 2.13 *Ausführungstermin*
 ohne Angaben
Bemerkungen:
 1. Etappe Türli
 Start Baumeister August 2018
 Aufrichte Holzdach Mitte April 2019
 Fertigstellung März 2020
 2. Etappe Arni
 Start Baumeister August 2020
 Aufrichte Holzdach November 2020
 Fertigstellung Juni 2021
 prov. Terminplan siehe Ausschreibungsunterlagen
3. *Bedingungen*
- 3.1 *Generelle Teilnahmebedingungen*
 siehe Ausschreibungsunterlagen
- 3.2 *Kautionen / Sicherheiten*
 keine
- 3.3 *Zahlungsbedingungen*
 siehe Ausschreibungsunterlagen
- 3.4 *Einzubeziehende Kosten*
 ohne Angaben
- 3.5 *Bietergemeinschaft*
 ist zugelassen
- 3.6 *Subunternehmer*
 siehe Ausschreibungsunterlagen

- 3.7 *Eignungskriterien*
Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
- 3.8 *Geforderte Nachweise*
Aufgrund der in den Unterlagen geforderten Nachweise
- 3.9 *Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen*
Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:
16.02.2018
Kosten: keine
Zahlungsbedingungen: keine
- 3.10 *Sprachen für Angebote*
Deutsch
- 3.11 *Gültigkeit des Angebotes*
6 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote
- 3.12 *Bezugsquelle für Ausschreibungsunterlagen*
zu beziehen von folgender Adresse:
WEBERWABER GmbH, Geissensteinring 41, 6005 Luzern, Schweiz,
E-Mail: contact@weberwaber.ch
Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab: 20.02.2018
bis: 21.02.2018
Sprache der Ausschreibungsunterlagen: Deutsch
Weitere Informationen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen:
Die Unterlagen werden per Mail oder über wetransfer verschickt.
4. *Andere Informationen*
- 4.1 *Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder*
ohne Angaben
- 4.2 *Geschäftsbedingungen*
siehe Ausschreibungsunterlagen
- 4.3 *Verhandlungen*
Es werden keine Verhandlungen geführt.
- 4.4 *Verfahrensgrundsätze*
Offenes Verfahren nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen des Kantons Obwalden (Nr. 975.6). Der Auftrag ist dem Staatsvertragsbereich nicht unterstellt.
- 4.5 *Sonstige Angaben*
ohne Angaben
- 4.6 *Offizielles Publikationsorgan*
Amtsblatt des Kantons Obwalden und Simap (www.simap.ch)
- 4.7 *Rechtsmittelbelehrung*
Gegen diese Ausschreibungsunterlagen kann innert 10 Tagen seit Kenntnis beim Kantonsgericht, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden.

Sachseln, 8. Februar 2018

Einwohnergemeinde Sachseln

Gemeinde Sachseln. Neubau Schulhaus «Türli und Arni». Ausschreibung BKP 244 Lüftungsanlagen

1. Auftraggeber

1.1 Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers

Bedarfsstelle / Vergabestelle: Einwohnergemeinde Sachseln

Ort der Bedarfsstelle / Vergabestelle: Sachseln

Kanton der Bedarfsstelle / Vergabestelle: OW

Beschaffungsstelle / Organisator: Einwohnergemeinde Sachseln,

Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln

Z. Hd. von: Bauamt

Adresse: Brünigstrasse 113

PLZ/Ort: 6072 Sachseln

Land: Schweiz

Telefon: 041 666 55 41

Fax: ohne Angaben

E-Mail: bauamt@sachseln.ow.ch

URL: www.sachseln.ch

1.2 Angebote sind an folgende Adresse zu schicken

Adresse gemäss Kapitel 1.1

1.3 Gewünschter Termin für schriftliche Fragen

28.02.2018

Bemerkungen: Fragen zur Ausschreibung sind schriftlich an folgende

Stelle zu richten: WEBERWABER GmbH, Geissensteinring 41,

6005 Luzern, contact@weberwaber.ch

1.4 Frist für die Einreichung des Angebotes

Datum: 14.03.2018

Uhrzeit: 11.45

Spezifische Fristen und Formvorschriften: Die Offerten sind in einem verschlossenen Kuvert mit folgendem Vermerk einzureichen:

Neubau Schulhaus «Türli und Arni»

BKP 244 Lüftungsanlagen

nicht öffnen

1.5 Datum der Offertöffnung

Datum: 15.03.2018

Uhrzeit: 10.30

Ort: Einwohnergemeinde Sachseln

Bemerkungen: Einwohnergemeinde Sachseln, Brünigstrasse 113,

6072 Sachseln, Sitzungszimmer 1. Obergeschoss

1.6 Art des Auftraggebers

Gemeinde / Stadt

2. Beschaffungsobjekt

2.1 Art des Bauauftrages

Ausführung

2.2 Projekttitle der Beschaffung

Neubau Schulhaus «Türli und Arni»

- 2.3 *Aktenzeichen / Projektnummer*
ohne Angaben
- 2.4 *Aufteilung in Lose?*
Nein
- 2.5 *Gemeinschaftsvokabular*
CPV: 45331210 – Installation von Lüftungsanlagen
Baukostenplannummer (BKP): 244 – Lüftungsanlagen
- 2.6 *Detaillierter Projektbeschrieb*
gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 2.7 *Ort der Ausführung*
6072 Sachseln
- 2.8 *Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems*
40 Monate nach Vertragsunterzeichnung
Dieser Auftrag kann verlängert werden: Nein
- 2.9 *Optionen*
Nein
- 2.10 *Zuschlagskriterien*
- | | | |
|---------------------------------|------------|-----|
| Preis | Gewichtung | 60% |
| Leistungsfähigkeit Unternehmung | Gewichtung | 15% |
| Referenzen Unternehmung | Gewichtung | 10% |
| Qualifikation Schlüsselpersonen | Gewichtung | 10% |
| Lehrlingsausbildung | Gewichtung | 5% |
- 2.11 *Werden Varianten zugelassen?*
Nein
Bemerkungen: Das Hauptangebot ist unverändert und vollständig einzureichen.
- 2.12 *Werden Teilangebote zugelassen?*
Nein
Bemerkungen: Teilangebote sind unzulässig und dürfen nicht eingereicht werden.
- 2.13 *Ausführungstermin*
ohne Angaben
Bemerkungen:
1. Etappe Türlí
Start Baumeister August 2018
Aufrichte Holzdach Mitte April 2019
Fertigstellung März 2020
2. Etappe Arni
Start Baumeister August 2020
Aufrichte Holzdach November 2020
Fertigstellung Juni 2021
prov. Terminplan siehe Ausschreibungsunterlagen
3. *Bedingungen*
- 3.1 *Generelle Teilnahmebedingungen*
siehe Ausschreibungsunterlagen

- 3.2 *Kauttionen / Sicherheiten*
keine
- 3.3 *Zahlungsbedingungen*
siehe Ausschreibungsunterlagen
- 3.4 *Einzubeziehende Kosten*
ohne Angaben
- 3.5 *Bietergemeinschaft*
ist zugelassen
- 3.6 *Subunternehmer*
siehe Ausschreibungsunterlagen
- 3.7 *Eignungskriterien*
Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien
- 3.8 *Geforderte Nachweise*
Aufgrund der in den Unterlagen geforderten Nachweise
- 3.9 *Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen*
Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:
16.02.2018
Kosten: keine
Zahlungsbedingungen: keine
- 3.10 *Sprachen für Angebote*
Deutsch
- 3.11 *Gültigkeit des Angebotes*
6 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote
- 3.12 *Bezugsquelle für Ausschreibungsunterlagen*
zu beziehen von folgender Adresse:
WEBERWABER GmbH, Geissensteinring 41, 6005 Luzern, Schweiz,
E-Mail: contact@weberwaber.ch
Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab: 20.02.2018
bis: 21.02.2018
Sprache der Ausschreibungsunterlagen: Deutsch
Weitere Informationen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen:
Die Unterlagen werden per Mail oder über wetransfer verschickt.
- 4. *Andere Informationen*
 - 4.1 *Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder*
ohne Angaben
 - 4.2 *Geschäftsbedingungen*
siehe Ausschreibungsunterlagen
 - 4.3 *Verhandlungen*
Es werden keine Verhandlungen geführt.
 - 4.4 *Verfahrensgrundsätze*
Offenes Verfahren nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen des Kantons Obwalden (Nr. 975.6). Der Auftrag ist dem Staatsvertragsbereich nicht unterstellt.
 - 4.5 *Sonstige Angaben*
ohne Angaben

4.6 *Offizielles Publikationsorgan*

Amtsblatt des Kantons Obwalden und Simap (www.simap.ch)

4.7 *Rechtsmittelbelehrung*

Gegen diese Ausschreibungsunterlagen kann innert 10 Tagen seit Kenntnis beim Kantonsgericht, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden.

Sachseln, 8. Februar 2018

Einwohnergemeinde Sachseln

Gemeinde Sachseln. Neubau Schulhaus «Türli und Arni». Ausschreibung BKP 254 Sanitärinstallationen

1. *Auftraggeber*

1.1 *Offizieller Name und Adresse des Auftraggebers*

Bedarfsstelle / Vergabestelle: Einwohnergemeinde Sachseln

Ort der Bedarfsstelle / Vergabestelle: Sachseln

Kanton der Bedarfsstelle / Vergabestelle: OW

Beschaffungsstelle / Organisator: Einwohnergemeinde Sachseln,
Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln

Z. Hd. von: Bauamt

Adresse: Brünigstrasse 113

PLZ / Ort: 6072 Sachseln

Land: Schweiz

Telefon: 041 666 55 41

Fax: ohne Angaben

E-Mail: bauamt@sachseln.ow.ch

URL: www.sachseln.ch

1.2 *Angebote sind an folgende Adresse zu schicken*

Adresse gemäss Kapitel 1.1

1.3 *Gewünschter Termin für schriftliche Fragen*

28.02.2018

Bemerkungen: Fragen zur Ausschreibung sind schriftlich an folgende Stelle zu richten: WEBERWABER GmbH, Geissensteinring 41, 6005 Luzern, contact@weberwaber.ch

1.4 *Frist für die Einreichung des Angebotes*

Datum: 14.03.2018

Uhrzeit: 11.45

Spezifische Fristen und Formvorschriften: Die Offerten sind in einem verschlossenen Kuvert mit folgendem Vermerk einzureichen:

Neubau Schulhaus «Türli und Arni»

BKP 254 Sanitärinstallationen

nicht öffnen

- 1.5 *Datum der Offertöffnung*
Datum: 15.03.2018
Uhrzeit: 11.00
Ort: Einwohnergemeinde Sachseln
Bemerkungen: Einwohnergemeinde Sachseln, Brünigstrasse 113, 6072 Sachseln, Sitzungszimmer 1. Obergeschoss
- 1.6 *Art des Auftraggebers*
 Gemeinde / Stadt
2. *Beschaffungsobjekt*
- 2.1 *Art des Bauauftrages*
 Ausführung
- 2.2 *Projekttitel der Beschaffung*
 Neubau Schulhaus «Türli und Arni»
- 2.3 *Aktenzeichen / Projektnummer*
 ohne Angaben
- 2.4 *Aufteilung in Lose?*
 Nein
- 2.5 *Gemeinschaftsvokabular*
CPV: 39715300 – Sanitäreinrichtungen
Baukostenplannummer (BKP): 25 – Sanitäranlagen
- 2.6 *Detaillierter Projektbeschrieb*
 gemäss Ausschreibungsunterlagen
- 2.7 *Ort der Ausführung*
 6072 Sachseln
- 2.8 *Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems*
 42 Monate nach Vertragsunterzeichnung
 Dieser Auftrag kann verlängert werden: Nein
- 2.9 *Optionen*
 Nein
- 2.10 *Zuschlagskriterien*
- | | | |
|---------------------------------|------------|-----|
| Preis | Gewichtung | 60% |
| Leistungsfähigkeit Unternehmung | Gewichtung | 15% |
| Referenzen Unternehmung | Gewichtung | 10% |
| Qualifikation Schlüsselpersonen | Gewichtung | 10% |
| Lehrlingsausbildung | Gewichtung | 5% |
- 2.11 *Werden Varianten zugelassen?*
 Nein
Bemerkungen: Das Hauptangebot ist unverändert und vollständig einzureichen.
- 2.12 *Werden Teilangebote zugelassen?*
 Nein
Bemerkungen: Teilangebote sind unzulässig und dürfen nicht eingereicht werden.

2.13 *Ausführungstermin*

ohne Angaben

Bemerkungen:

1. Etappe Türli

Start Baumeister August 2018

Aufrichte Holzdach Mitte April 2019

Fertigstellung März 2020

2. Etappe Arni

Start Baumeister August 2020

Aufrichte Holzdach November 2020

Fertigstellung Juni 2021

prov. Terminplan siehe Ausschreibungsunterlagen

3. *Bedingungen*

3.1 *Generelle Teilnahmebedingungen*

siehe Ausschreibungsunterlagen

3.2 *Kautionen / Sicherheiten*

keine

3.3 *Zahlungsbedingungen*

siehe Ausschreibungsunterlagen

3.4 *Einzubeziehende Kosten*

ohne Angaben

3.5 *Bietergemeinschaft*

ist zugelassen

3.6 *Subunternehmer*

siehe Ausschreibungsunterlagen

3.7 *Eignungskriterien*

Aufgrund der in den Unterlagen genannten Kriterien

3.8 *Geforderte Nachweise*

Aufgrund der in den Unterlagen geforderten Nachweise

3.9 *Bedingungen für den Erhalt der Ausschreibungsunterlagen*

Anmeldung zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen erwünscht bis:

16.02.2018

Kosten: keine

Zahlungsbedingungen: keine

3.10 *Sprachen für Angebote*

Deutsch

3.11 *Gültigkeit des Angebotes*

6 Monate ab Schlusstermin für den Eingang der Angebote

3.12 *Bezugsquelle für Ausschreibungsunterlagen*

zu beziehen von folgender Adresse:

WEBERWABER GmbH, Geissensteinring 41, 6005 Luzern, Schweiz,

E-Mail: contact@weberwaber.ch

Ausschreibungsunterlagen sind verfügbar ab: 20.02.2018

bis: 21.02.2018

Sprache der Ausschreibungsunterlagen: Deutsch

Weitere Informationen zum Bezug der Ausschreibungsunterlagen:

Die Unterlagen werden per Mail oder über wetransfer verschickt.

4. *Andere Informationen*

4.1 *Voraussetzungen für nicht dem WTO-Abkommen angehörende Länder*
ohne Angaben

4.2 *Geschäftsbedingungen*
siehe Ausschreibungsunterlagen

4.3 *Verhandlungen*
Es werden keine Verhandlungen geführt.

4.4 *Verfahrensgrundsätze*
Offenes Verfahren nach dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen des Kantons Obwalden (Nr. 975.6). Der Auftrag ist dem Staatsvertragsbereich nicht unterstellt.

4.5 *Sonstige Angaben*
ohne Angaben

4.6 *Offizielles Publikationsorgan*
Amtsblatt des Kantons Obwalden und Simap (www.simap.ch)

4.7 *Rechtsmittelbelehrung*
Gegen diese Ausschreibungsunterlagen kann innert 10 Tagen seit Kenntnis beim Kantonsgericht, Poststrasse 6, 6060 Sarnen, schriftlich und begründet Beschwerde erhoben werden.

Sachseln, 8. Februar 2018

Einwohnergemeinde Sachseln

Gemeinde Giswil

Einwohnergemeinde Giswil. Ersatzwahl in den Gemeinderat für den Rest der Amtsdauer 2016–2020. Wahl des Vizepräsidiums für den Rest der Amtsdauer 2016–2020. Stille Wahl

Innert der gesetzten Frist bis 22. Januar 2018, 17.00 Uhr, sind bei der Gemeindekanzlei Giswil für die Ersatzwahl in den Gemeinderat (zu wählen ist 1 Mitglied) und die Wahl des Vizepräsidiums je 1 Wahlvorschlag eingereicht worden.

Gestützt auf Art. 53 Abs. 1 in Verbindung mit Art. 52 Abs. 1 des Abstimmungsgesetzes hat der Gemeinderat folgende Kandidaten in stiller Wahl für den Rest der Amtsdauer 2016–2020 als gewählt erklärt:

Vizepräsidium

– Hansruedi Abächerli, 1963, Unternehmer, Hofstrasse 20, 6074 Giswil

Mitglied des Gemeinderats

– Daniel Studer, 1968, Pflegefachmann, Acherli 8, 6074 Giswil

Der Amtsantritt erfolgt für beide Gewählten am 1. Juli 2018

Beschwerden gegen die Gültigkeit dieser Wahl sind innert 3 Tagen schriftlich und begründet beim Regierungsrat Obwalden, Rathaus, Postfach, 6061 Sarnen, einzureichen. Die Beschwerdefrist beginnt am Tag nach dem Herausgabedatum dieses Amtsblatts zu laufen.

Giswil, 5. Februar 2018

Gemeindekanzlei Giswil

Gemeinde Engelberg

Stiftung Erlen Engelberg. Neubau Alterswohnungen und Sanierung Alters- und Pflegeheim Erlenhaus, Engelberg. Öffentliche Ausschreibung

Gestützt auf die geltenden Vereinbarungen und Reglemente über das öffentliche Beschaffungswesen schreibt die Stiftung Erlen Engelberg folgende Leistungen im offenen Verfahren aus:

1. Auftraggeberin

Stiftung Erlen Engelberg
Engelbergerstrasse 6
6390 Engelberg

2. Verfahrensart

Offenes Verfahren. Das Verfahren wird aufgrund der Interkantonalen Vereinbarung über das öffentliche Beschaffungswesen (IVöB) vom 25. November 1994/15. März 2001 (975.61) sowie dem Gesetz über das öffentliche Beschaffungswesen (Submissionsgesetz) vom 27. November 2003 (975.6) und der Ausführungsbestimmungen zum Submissionsgesetz vom 6. Januar 2004 (975.611) durchgeführt.

3. GATT-Übereinkommen

Der Auftrag ist dem GATT/WTO-Übereinkommen (Government Procurement Agreement, GPA) unterstellt

4. Verfahrenssprache

Die Sprache des Verfahrens ist Deutsch.

5. Gegenstand und Umfang des Auftrags

Gegenstand der Ausschreibung sind die Arbeitsleistungen der Arbeitsgattungen:

- BKP 221.1 Fenster in Holz/Metall
- BKP 226.2 Verputzte Aussenwärmedämmung (Rauputz)
- BKP 226.21 Verputzte Aussenwärmedämmung (Kratzputz)

zum Neubau Alterswohnungen des Erlenhaus Engelberg.

6. Teilangebote, Varianten, Losvergabe

Teilangebote oder Varianten sind nicht zugelassen. Der Auftrag wird nicht in Lose aufgeteilt. Arbeitsgemeinschaften sind möglich.

7. Termine

- Publikation Amtsblatt des Kantons Obwalden: am Donnerstag, 8. Februar 2018
- Bezug der Unterlagen auf simap.ch: ab Donnerstag, 8. Februar 2018
- Frist zur Einreichung des Angebotes: Dienstag, 20. März 2018, 12.00 Uhr
- Zuschlagsentscheid: Mitte April 2018
- Baubeginn Alterswohnungen: Anfang April 2018

8. Eignungskriterien

- Erfahrung des Anbieters über die Realisierung von zwei im Umfang und Komplexität vergleichbaren Objekten mit Bezug zum Neubau
- Einhaltung der Vorschriften nach Art. 27 der Ausführungsbestimmungen zum Submissionsgesetz vom 6. Januar 2004 (975.611).
- Alle Subunternehmer müssen die Eignungskriterien ebenfalls erfüllen sowie die Bestätigung des Anbieters beibringen.

9. Zuschlagskriterien

Die eingereichten Angebote werden aufgrund folgender Zuschlagskriterien beurteilt:

- aktuelle Nachweise; alle Subunternehmer müssen die Eignungskriterien ebenfalls erfüllen sowie die Bestätigung des Anbieters beibringen.
- Angebotspreis 60%
- Referenzen Firma und Schlüsselperson 20%
Bauführer/Polier bei dieser Firma
Referenzen, bei welchen die Auftraggeberin die ordnungsgemässe Erbringung der in den letzten drei Jahren erbrachten Leistungen überprüfen und Auskünfte einholen kann (im Unternehmerblatt ausfüllen);
- Kapazität 10%
einsetzbare Personalkapazität der für die Ausführung des zu vergebenden Auftrages vorgesehenen Personen (im Unternehmerblatt ausfüllen);
- Reaktions-/Interventionszeit (bis Baustelle) 10%
Dauer bis zum Eingriff vor Ort (im Unternehmerblatt ausfüllen)

10. Bezug der Unterlagen

Die Unterlagen können unentgeltlich ab dem 8. Februar 2018 auf der Website www.simap.ch heruntergeladen werden.

11. Einreichung der Angebotsunterlagen

Das Angebot muss in einem verschlossenen Kuvert bis spätestens Dienstag, 20. März 2018, 12.00 Uhr bei:

arge.arch.erlenhaus
c/o Burch und Partner Architekten AG
Industriestrasse 4
6060 Sarnen 2

abgegeben werden oder eingetroffen sein. Bei Einreichung per Post ist das Datum des Poststempels massgebend. Vermerk «Erlenhaus Engelberg» und dem entsprechenden BKP und Arbeitsgattung (z.B. BKP 221.1 Fenster in Holz/Metall)

12. Rechtsmittelbelehrung

Gegen diese Ausschreibung kann innert zehn Tagen seit der Publikation im Amtsblatt des Kantons Obwalden und auf simap.ch beim Verwaltungsgesicht des Kantons Obwalden, Poststrasse 6, Postfach 1260, 6061 Sarnen, schriftlich Beschwerde erhoben werden. Die Beschwerde muss einen Antrag und eine Begründung enthalten und ist im Doppel einzureichen. Die angefochtene Publikation, die Ausschreibungsunterlagen und vorhandene Beweismittel sind beizufügen.

13. Résumé en langue français

Adjudicateur

La fondation «Alters- und Pflegeheim Erlenhaus», Engelbergerstrasse 6, 6390 Engelberg

La fondation a l'intention de rénover et élargir les bâtiments de le home médicalisé pour personnes âgées à Engelberg.

Obtenir les documents de participation

Dés le 8. février 2018, le livret des devoirs peut être téléchargé du site www.simap.ch

Délai pour le dépôt de la demande

Jusqu' au 20. mars 2018, à 12.00 heures, la demande, l'offre et les documents supplémentaires exigés doivent être déposés ou envoyés par courrier jusqu' au même temps sous pli fermé chez

arge.arch.erlenhaus
c/o Burch und Partner Architekten AG
Industriestrasse 4
6060 Sarnen 2

Engelberg, 8. Februar 2018

Stiftung Erlen Engelberg

Handelsregister

Auszug aus dem Schweizerischen Handelsamtsblatt

■ **First Swiss Hotel Collection AG**, in *Sarnen*, CHE-139.871.058, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 08.12.2017, Publ. 3919471). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Liou, Guey-Lan, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hess, Eugen Maurus genannt Geny, von Engelberg, in Engelberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: An, Chunze, chinesischer Staatsangehöriger, in Shenzhen (CN), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 120 vom 25.01.2018/CHE-139.871.058/04023097

■ **First Swiss Hotel Piazza AG**, in *Sarnen*, CHE-447.837.987, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 134 vom 13.07.2017, Publ. 3642579). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bucher, Anton, von Sempach, in Luzern, Vizepräsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Liou, Guey-Lan, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 121 vom 25.01.2018/CHE-447.837.987/04023099

■ **Han's Europe AG**, in *Engelberg*, CHE-292.679.311, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 128 vom 05.07.2017, Publ. 3624013). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Liou, Guey-Lan, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: An, Chunze, chinesischer Staatsangehöriger, in Shenzhen (CN), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 122 vom 25.01.2018/CHE-292.679.311/04023101

■ **Han's Investment Holding AG**, in *Engelberg*, CHE-308.171.285, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 250 vom 29.12.2014, Publ. 1904761). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Liou, Guey-Lan, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: An, Chunze, chinesischer Staatsangehöriger, in Shenzhen (CN), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 123 vom 25.01.2018/CHE-308.171.285/04023103

■ **MEAC GmbH**, in *Sarnen*, CHE-154.095.551, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 170 vom 02.09.2016, Publ. 3034559). Die Gesellschaft wird infolge Sitzverlegung nach Schwyz im Handelsregister des Kantons Schwyz eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 124 vom 25.01.2018/CHE-154.095.551/04023105

■ **One Cartrade AG**, in *Alpnach*, CHE-153.281.401, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 19 vom 27.01.2017, Publ. 3310239). Die Gesellschaft (Firma neu: «One Car AG») wird infolge Sitzverlegung nach Menznau im Handelsregister des Kantons Luzern eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 125 vom 25.01.2018/CHE-153.281.401/04023107

■ **Prodiverso AG**, in *Alpnach*, CHE-100.461.815, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 8 vom 13.01.2016, Publ. 2592429). Die Gesellschaft (Firma neu: «Ervo-tech AG») wird infolge Sitzverlegung nach Schübelbach im Handelsregister des Kantons Schwyz eingetragen und im Handelsregister des Kantons Obwalden von Amtes wegen gelöscht.

Tagesregister-Nr. 126 vom 25.01.2018/CHE-100.461.815/04023109

■ **Baerg Marti Schweiz AG**, in *Sarnen*, CHE-114.294.593, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 243 vom 14.12.2017, Publ. 3930959). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Marti, Stephan Heinz, von Lyss, in Wollerau, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Habegger, Bruno, von Trub, in Langenthal, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift.

Tagesregister-Nr. 127 vom 26.01.2018/CHE-114.294.593/04026023

■ **Eventbude.ch GmbH**, in *Lungern*, CHE-456.270.884, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 8 vom 13.01.2016, Publ. 2592425). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Orlando, Claudia, von Langendorf, in Sachseln, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift, mit 5 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00 [bisher: Orlando, Claudia, von Langendorf, in Sachseln, Gesellschafterin und Geschäftsführerin, mit Kollektivunterschrift zu zweien, mit 5 Stammanteilen zu je CHF 1'000.00].

Tagesregister-Nr. 128 vom 26.01.2018/CHE-456.270.884/04026025

■ **Grob Finance AG in Liquidation**, in *Sarnen*, CHE-107.508.375, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 176 vom 12.09.2017, Publ. 3746945). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 25.01.2018 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagesregister-Nr. 129 vom 26.01.2018/CHE-107.508.375/04026027

■ **Revides AG**, bisher in *Zürich*, CHE-103.114.669, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 211 vom 31.10.2014). Statutenänderung: 18.01.2018. Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.

Tagesregister-Nr. 130 vom 26.01.2018/CHE-103.114.669/04026029

■ **Revides Management AG**, *bisher in Zürich*, CHE-252.212.071, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 121 vom 26.06.2014). Statutenänderung: 18.01.2018. Sitz neu: **Alpnach**. Domizil neu: Industriestrasse 21, 6055 Alpnach Dorf. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Tagesregister-Nr. 131 vom 26.01.2018/CHE-252.212.071/04026031

■ **Styger & Partner AG**, *in Alpnach*, CHE-113.590.540, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 100 vom 24.05.2017, Publ. 3541207). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Nemere, Anna Judith, von Zürich, in Otelfingen, Vizedirektorin, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Tagesregister-Nr. 132 vom 26.01.2018/CHE-113.590.540/04026033

■ **Ezzco Holdings AG** (Ezzco Holdings SA) (Ezzco Holdings Ltd.), *in Alpnach*, CHE-260.596.862, Brünigstrasse 25, 6055 Alpnach Dorf, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Statutendatum: 26.01.2018. Zweck: Der Zweck der Gesellschaft ist der Erwerb, der Besitz, die dauernde Verwaltung, die Veräusserung und die Finanzierung von Beteiligungen aller Art an anderen Gesellschaften sowie von Finanzprodukten aller Art im In- und Ausland (Tätigkeiten, welche eine Bewilligung als Bank, Effekthändler oder Vermögensverwalter kollektiver Kapitalanlagen voraussetzen, sind ausdrücklich ausgeschlossen.). Die Gesellschaft kann Beratungs- und Managementdienstleistungen erbringen, insbesondere im Bereich von Corporate Governance, der Ausarbeitung von Strategien sowie der Due Diligence-Betreuung einschliesslich der damit verbundenen Beratungsdienstleistungen. Die Gesellschaft kann Zweigniederlassungen und Tochtergesellschaften im In- und Ausland errichten, sich an anderen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen sowie alle Geschäfte tätigen, die direkt oder indirekt mit ihrem Zweck in Zusammenhang stehen. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Grundeigentum erwerben, belasten, veräussern und verwalten. Die Gesellschaft kann ihren direkten oder indirekten in- oder ausländischen Gruppengesellschaften sowie Dritten, einschliesslich ihren direkten oder indirekten Aktionären sowie deren direkten oder indirekten Tochtergesellschaften, direkte oder indirekte Darlehen oder andere Finanzierungen gewähren und für Verbindlichkeiten von solchen Gesellschaften Sicherheiten aller Art stellen, einschliesslich mittels Pfandrechten an oder fiduziarischen Übereignungen von Aktiven der Gesellschaft oder Garantien jeglicher Art, ob entgeltlich oder nicht. Aktienkapital: CHF 250'000.00. Liberierung Aktienkapital: CHF 250'000.00. Aktien: 250 Namenaktien zu CHF 1'000.00. Publikationsorgan: SHAB. Die Mitteilungen der Gesellschaft an die Aktionäre erfolgen per Brief, Telefax oder E-Mail an die im Aktienbuch verzeichneten Adressen. Gemäss Gründererklärung vom 26.01.2018 untersteht die Gesellschaft keiner ordentlichen Revision und verzichtet auf eine eingeschränkte Revision. Eingetragene Personen: Loutfi, Karim Robert, von Val-de-Travers, in Freienbach, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 133 vom 29.01.2018/CHE-260.596.862/04028923

■ **Fruitt Resort AG**, *in Kerns*, CHE-114.291.382, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 239 vom 08.12.2017, Publ. 3919473). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Liou, Guey-Lan, von Sarnen, in Sarnen, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Hess, Eugen genannt Geny, von Engelberg, in Engelberg, mit Kollektivunterschrift zu zweien. Eingetragene Personen neu oder mutierend: An, Chunze, chinesischer Staatsangehöriger, in Shenzhen (CN), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 134 vom 29.01.2018/CHE-114.291.382/04028925

■ **Füllemann Garage AG**, *bisher in Amden*, CHE-101.929.229, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 205 vom 23.10.2017). Statutenänderung: 10.01.2018. Sitz neu: **Engelberg**. Domizil neu: c/o DS Invest Holding AG, Wasserfallstrasse 121, 6390 Engelberg. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.

Tagesregister-Nr. 135 vom 29.01.2018/CHE-101.929.229/04028927

■ **Idolon GmbH**, *in Kerns*, CHE-113.883.195, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 104 vom 03.06.2015, Publ. 2184305). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Xenatronix AG, in Majuro (MH), Gesellschafterin, mit einem Stammanteil von CHF 18'000.00; Schmidt, Shalyna Tess, von Mels, in Geroldswil, Geschäftsführerin, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Leberer, Thomas, deutscher Staatsangehöriger, in Zollikon, Gesellschafter und Geschäftsführer, mit Einzelunterschrift, mit einem Stammanteil von CHF 18'000.00.

Tagesregister-Nr. 136 vom 29.01.2018/CHE-113.883.195/04028929

■ **ISOWare Schweiz AG**, *in Sarnen*, CHE-315.587.366, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 58 vom 25.03.2013, Publ. 7118502). Domizil neu: Brünigstrasse 34, 6056 Kägiswil. Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Würmseher, Herbert, deutscher Staatsangehöriger, in München (DE), Mitglied, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Bachmeier, Ralf, deutscher Staatsangehöriger, in München (DE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien.

Tagesregister-Nr. 137 vom 29.01.2018/CHE-315.587.366/04028931

■ **IT + Holding AG in Liquidation**, *in Sarnen*, CHE-376.585.787, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 108 vom 06.06.2014, Publ. 1541081). Die Liquidation ist beendet. Die Gesellschaft wird gelöscht.

Tagesregister-Nr. 138 vom 29.01.2018/CHE-376.585.787/04028933

■ **Essenz by Gallo**, *in Alpnach*, CHE-301.874.724, Chilcherlistrasse 1, 6055 Alpnach Dorf, Einzelunternehmen (Neueintragung). Zweck: Dienst- und Beratungsleistungen im Bereich Körpertherapie, Sport, Fitness und Personal Coaching. Verkauf von damit zusammenhängenden Waren und Gütern. Kommerzielle, finanzielle und andere Geschäfte, die bestimmt und geeignet

sind, die Entwicklung des Unternehmens und die Erreichung des Zwecks zu fördern oder zu erleichtern. Eingetragene Personen: Gallo, Michele, italienischer Staatsangehöriger, in Hergiswil (NW), Inhaber, mit Einzelunterschrift. Tagesregister-Nr. 139 vom 30.01.2018/CHE-301.874.724/04031649

■ **Aktiengesellschaft Hotel Melchsee**, in *Sarnen*, CHE-102.257.154, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05.01.2018, Publ. 3968623). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossenbacher, Alain, von Affoltern im Emmental, in Sachseln, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 140 vom 30.01.2018/CHE-102.257.154/04031651

■ **Eberli Entwicklung AG**, in *Sarnen*, CHE-400.957.213, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05.01.2018, Publ. 3968629). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossenbacher, Alain, von Affoltern im Emmental, in Sachseln, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 141 vom 30.01.2018/CHE-400.957.213/04031653

■ **Eberli Generalunternehmung AG**, in *Sarnen*, CHE-109.533.562, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05.01.2018, Publ. 3968631). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossenbacher, Alain, von Affoltern im Emmental, in Sachseln, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 142 vom 30.01.2018/CHE-109.533.562/04031655

■ **Eberli Hauswartungen GmbH**, in *Sarnen*, CHE-108.452.056, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 190 vom 02.10.2017, Publ. 3783223). Ausgeschiedene Personen und erloschene Unterschriften: Bucher, Anton Josef, von Sempach, in Luzern, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Eberli Immobilien AG (CHE-268.223.318), in *Sarnen*, Gesellschafterin, mit einem Stammanteil von CHF 20'000.00 [bisher: Eberli Immobilien AG, in Hergiswil (NW)]; Grossenbacher, Alain, von Affoltern im Emmental, in Sachseln, Vorsitzender der Geschäftsführung, mit Einzelunterschrift [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 143 vom 30.01.2018/CHE-108.452.056/04031657

■ **Eberli Immobilien AG**, in *Sarnen*, CHE-268.223.318, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05.01.2018, Publ. 3968633). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossenbacher, Alain, von Affoltern im Emmental, in Sachseln, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]. Tagesregister-Nr. 144 vom 30.01.2018/CHE-268.223.318/04031659

■ **Eberli Sarnen AG**, in *Sarnen*, CHE-112.177.232, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05.01.2018, Publ. 3968635). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossenbacher, Alain, von Affoltern im Emmental, in Sachseln, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift]; Affentranger, René, von Buttisholz, in Buttisholz, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gao, Yunfeng, chinesischer Staatsangehöriger, in Sarnen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: in Engelberg, Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagesregister-Nr. 145 vom 30.01.2018/CHE-112.177.232/04031661

■ **Panorama Chälennmattli AG**, in *Sarnen*, CHE-417.984.253, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05.01.2018, Publ. 3968643). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossenbacher, Alain, von Affoltern im Emmental, in Sachseln, Präsident des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 146 vom 30.01.2018/CHE-417.984.253/04031663

■ **PAR Skincare AG**, in *Sarnen*, CHE-374.410.131, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 42 vom 01.03.2016, Publ. 2695197). Firma neu: **PAR Skincare AG in Liquidation**. Die Gesellschaft ist mit Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 23.01.2018 aufgelöst. Liquidationsadresse: c/o CIS Pharma AG, Hauptstrasse 159, 4416 Bubendorf. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Schäfer, Christoph, von Basel, in Engelberg, Mitglied des Verwaltungsrates, Liquidator, mit Einzelunterschrift [bisher: Mitglied, mit Kollektivunterschrift zu zweien].
Tagesregister-Nr. 147 vom 30.01.2018/CHE-374.410.131/04031665

■ **Seidenhof AG**, in *Sarnen*, CHE-100.568.850, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 3 vom 05.01.2018, Publ. 3968647). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Grossenbacher, Alain, von Affoltern im Emmental, in Sachseln, einziges Mitglied des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift [bisher: Delegierter des Verwaltungsrates, mit Einzelunterschrift].
Tagesregister-Nr. 148 vom 30.01.2018/CHE-100.568.850/04031667

■ **Vocom AG**, in *Alpnach*, CHE-106.734.851, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 163 vom 25.08.2015, Publ. 2336685). Statutenänderung: 29.01.2018. Firma neu: **TAMA AG**. Zweck neu: Die Gesellschaft bezweckt das Halten und Verwalten von Beteiligungen an Gesellschaften aller Art im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann alle Geschäfte eingehen, Massnahmen ergreifen und Verträge abschliessen, die damit in Verbindung stehen oder geeignet sind, den Gesellschaftszweck zu fördern. Die Gesellschaft kann im In- und Ausland Zweigniederlassungen errichten, Lizenzen erwerben, halten und vergeben, sich an Unternehmen gleicher oder verwandter Branchen beteiligen oder derartige Unternehmungen erwerben oder errichten und finanzieren.

Die Gesellschaft kann Grundstücke erwerben, verwalten und veräussern. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen.

Tagesregister-Nr. 149 vom 30.01.2018/CHE-106.734.851/04031669

■ **Copa Cabana AG in Liquidation**, in *Alpnach*, CHE-178.316.010, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 160 vom 21.08.2017, Publ. 3705177). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 30.01.2018 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagesregister-Nr. 150 vom 31.01.2018/CHE-178.316.010/04034603

■ **Obwaldner Kantonalbank**, in *Sarnen*, CHE-108.954.642, Besondere Rechtsformen (SHAB Nr. 95 vom 17.05.2017, Publ. 3526781). Eingetragene Personen neu oder mutierend: Amstad, Christoph Robert, von Emmen und Beckenried, in Emmen, Vizedirektor, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: ohne eingetragene Funktion, mit Kollektivprokura zu zweien]; Guerreiro, Sebastio Jorge, portugiesischer Staatsangehöriger, in Alpnach, mit Kollektivprokura zu zweien; Halter, Eliane, von Lungern, in Sachseln, mit Kollektivprokura zu zweien; Sigrist, Norbert, von Sarnen, in Sarnen, mit Kollektivprokura zu zweien; Wolf, Dominic, von Rüttenen, in Hunzenschwil, mit Kollektivprokura zu zweien.

Tagesregister-Nr. 151 vom 31.01.2018/CHE-108.954.642/04034605

■ **Schmid + Partner Malergeschäft GmbH in Liquidation**, in *Kerns*, CHE-115.298.978, Gesellschaft mit beschränkter Haftung (SHAB Nr. 237 vom 06.12.2017, Publ. 3913493). Das Konkursverfahren ist mit Entscheid des Kantonsgerichtspräsidenten II des Kantons Obwalden vom 30.01.2018 mangels Aktiven eingestellt worden.

Tagesregister-Nr. 152 vom 31.01.2018/CHE-115.298.978/04034607

■ **Vascular International School AG**, *bisher in Stansstad*, CHE-115.819.386, Aktiengesellschaft (SHAB Nr. 69 vom 11.04.2013, Publ. 7144384). Statutenänderung: 23.01.2018. Sitz neu: **Kerns**. Domizil neu: Stanserstrasse 111, 6064 Kerns. Publikationsorgan neu: SHAB. Nicht publikationspflichtige weitere Statutenänderungen. Eingetragene Personen neu oder mutierend: Assadian, Afshin, österreichischer Staatsangehöriger, in Wien (AT), Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Gürke, Lorenz, von Basel, in Riehen, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Klemm, Dr. Klaus, deutscher Staatsangehöriger, in Gerlingen (DE), Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Schmidli, Jürg, von Villmergen, in Köniz, Mitglied des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien; Kiser, Hanspeter, von Sarnen, in Stansstad, Geschäftsführer, mit Kollektivunterschrift zu zweien [bisher: Präsident des Verwaltungsrates, mit Kollektivunterschrift zu zweien].

Tagesregister-Nr. 153 vom 31.01.2018/CHE-115.819.386/04034609

Sarnen, 8. Februar 2018

Handelsregister

Notfallnummern

<i>Bezeichnung</i>	<i>Nummer</i>
Ärztlicher Notfalldienst im Kanton Obwalden	041 660 33 77
Bestattungsdienste:	
Zumstein Bestattungsdienste AG	041 660 14 18
Bestattungsdienst Röthlin AG	041 660 36 33
Die dargebotene Hand	143
Elektronotruf, Elektro Furrer AG	041 662 00 70
Elektronotruf / Stromausfall, EWO	041 666 51 03
Feuerwehrnotruf	118
Kantonsspital Obwalden, Sarnen	041 666 44 22
Notfallzahnarzt	1811 oder www.sso-uw.ch
Nottelefon für Frauen (bei Gewaltdelikten)	044 291 46 46
Polizei-notruf	117
Rettungsflugwacht Rega	1414
Sanitätsnotruf	144
Telefonhilfe für Kinder und Jugendliche	147
Tox-Zentrum (bei Vergiftungen)	145

Inseratenannahme für Obwalden:
Obwaldner Amtsblatt, Rathaus, 6061 Sarnen
Postanschrift: Postfach 1562, 6061 Sarnen
Telefon 041 660 59 70 oder 041 666 62 05,
Fax 041 660 59 54, E-Mail: amtsblatt@ow.ch,
www.obwalden.ch > Amtsblatt

Anzeigenverkauf und Promotion:
Publicitas AG, Telefon 058 680 93 00,
Telefax 058 680 93 01,
zentralschweiz@publicitas.ch

Aboverwaltung: Telefon 041 666 77 47

Druck: Abächerli Media AG,
Industriestrasse 2, 6060 Sarnen

Beglaubigte Auflage:
5462 Expl. WEMF/SW, Basis 2016/2017

Annahmeschluss:
Mittwoch, 12.00 Uhr

Abbestellungen/Änderungen:
Dienstag, 17.00 Uhr

Insertionspreise:
Inseratepreise Kanton Obwalden (exkl. MWSt):

1/1 Seite s/w Fr. 291.60

Erkundigen Sie sich bitte beim Verlag,
bei der Publicitas oder unter
www.obwalden.ch > Amtsblatt.

Zuschlag für Telefon-, Chiffre-, Farbinserate
und Gut zum Druck.
Keine Platzierungsvorschriften.

Abonnementspreis für ein Jahr Fr. 49.50*,
Einzelnummer Fr. 2.–*

* Diese Beträge enthalten 2,5% MWSt.